

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

6 JUNI 1951.

6 JUIN 1951.

WETSVOORSTEL

betreffende de inrichting en de werking
van de Nationale Arbeidsraad (N. A. R.).

PROPOSITION DE LOI

concernant l'organisation et le fonctionnement
du Conseil National du Travail (C. N. T.).

VERSLAG

NAMENS
DE BIJZONDERE COMMISSIE (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE PAEPE.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION SPECIALE (1)
PAR M. DE PAEPE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Op 3 December 1947, werd door de toenmalige Regering op het bureau van de Kamer der Volksvertegenwoordigers een wetsontwerp neergelegd, houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Dit ontwerp, was het resultaat van grondige besprekingen van de verschillende sociale en politieke verenigingen. Het doel dat werd nagestreefd, wordt zeer duidelijk toegelicht in de Memorie van Toelichting; we lezen daarin o. m.:

« Dit voorstel neerleggend is de Regering vooral bezielde met de zorg, de sociale en economische uitrusting van onze instellingen te volledigen, door de nodige organen te scheppen om een vruchtbare samenwerking tot stand te brengen tussen de verschillende sociale groeperingen, die delen in de economische bedrijvigheid, om de openbare machten in de mogelijkheid te stellen, welbewust de sociale en economische functies uit te oefenen, die hun toevertrouwd zijn. Door de organieke regeling van deze instellingen in een algemene tekst te verzamelen, wil zij de harmonieuze coördinatie van deze nieuwe organen, waarvan de onderscheidene bevoegdheden op die manier gemakkelijk zullen bepaald kunnen worden, bevestigen. »

Het aantal ingediende amendementen, het grondig onderzoek in de Bijzondere Commissie en de belangrijke be-

Le 3 décembre 1947, le Gouvernement de l'époque a déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants un projet de loi portant organisation de l'économie.

Ce projet était le résultat de discussions approfondies entre les diverses associations sociales et politiques. Le but envisagé était clairement énoncé dans l'exposé des motifs, où nous lisons notamment:

« En déposant le présent projet, le Gouvernement est animé, avant tout, par le souci de compléter l'armature économique et sociale de nos institutions, en créant les organes nécessaires à l'établissement d'une collaboration féconde entre les différents groupements sociaux qui participent à la poursuite de l'activité économique, en vue de permettre aux pouvoirs publics d'exercer, à bon escient, les fonctions économiques et sociales qui leur sont dévolues. En rassemblant dans un texte général les règles organiques de ces institutions, il entend favoriser une harmonieuse coordination de ces organes nouveaux dont les attributions respectives seront ainsi aisément définies. »

Le nombre des amendements proposés, l'examen approfondi au sein de la Commission spéciale et l'importante dis-

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Van Cauwelaert, voorzitter; Bertrand, De Clerck, Delwaide, De Paepe, De Saeger, Dujardin (Henri), Heyman, Humblet, Lefère (Fernand), Scheyven, Verbist, Willot. — Anseele, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Detiège, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — D'haeseleer, Liebaert.

Zie:

67 (1950): Wetsvoorstel.

(1) Composition de la Commission: MM. Van Cauwelaert, président; Bertrand, De Clerck, Delwaide, De Paepe, De Saeger, Dujardin (Henri), Heyman, Humblet, Lefère (Fernand), Scheyven, Verbist, Willot. — Anseele, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Detiège, Gailly, Leburton, Major, Spinoy. — D'haeseleer, Liebaert.

Voir:

67 (1950): Proposition de loi.

spreking, waartoe dit ontwerp aanleiding heeft gegeven, getuigt van de grote belangstelling met welke het Belgisch Parlement dit probleem heeft onderzocht.

De wet van 20 September 1948 houdende Organisatie van het Bedrijfsleven, die uit deze besprekingen geboren werd, is nochtans slechts een eerste resultaat van een reeks verwezenlijkingen, die ons moeten brengen tot een algemeen sociaal economisch beleid.

Door deze wet werden opgericht :

- 1) de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;
- 2) de bedrijfsraden;
- 3) de ondernemingsraden.

Met uitzondering van de bevoegdheden, die o. m. op het sociaal terrein aan de ondernemingsraden werden toegekend, is de bevoegdheid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en deze der Bedrijfsraden beperkt tot de economische problemen.

Na de noodzakelijkheid te hebben onderlijnd, het bedrijfsleven beter in te richten, — zonder inbreuk te plegen op de huidige structuur, — door uiting te geven van het algemeen en rechtmatig verlangen tot vrijmaking van de mens van de economische onzekerheid, schrijft de heer Leburton, in zijn verslag betreffende het wetsontwerp, houdende Organisatie van het Bedrijfsleven (1) :

« Om dit te bereiken, moet de Staat over de raadgevende » organen beschikken, die hem een ruime en objectieve » voorlichting verzekeren betreffende de voorwaarden, de » middelen, de behoeften en de mogelijkheden van 's lands » bedrijfsleven in zijn geheel, en van ieder van de grote » sectoren. »

De heer van Zeeland, verslaggever over hetzelfde ontwerp voor de Senaat, schrijft in zijn verslag (2) :

« In zijn algemene opvatting gaat dit wetsontwerp uit » van de beschouwingen die rechtstreeks of in hoofdzaak » met de economische vraagstukken in verband staan. Het » ver afgelegen doel dat het nastreeft, bestaat in de ver- » betering van de productie, bij voorbaat noodzakelijke » voorwaarde voor het behoud en tot de opvoering van de » levensstandaard van al de categorieën van de bevol- » king. »

» Het is niet bestemd om de belangen van een groep, » ten nadele van een andere groep te begunstigen. »

» Het betreft weliswaar geheel in het bijzonder de ar- » beiders, omdat, door ze langs hun bevoegde vertegen- » woordigers om, deel te doen nemen aan de vraagstukken » van de economische bedrijvigheid — aan haar moeilijk- » heden en aan haar uitslagen — het de waardigheid van » de arbeider, in de moderne samenleving, uitdrukkelijk » onderstreept. »

Hieruit blijkt duidelijk dat de sociale aangelegenheden niet besproken noch onderzocht worden in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Daartoe is de oprichting nodig van een nieuw organisme, dat in het besproken wetsvoorstel genoemd wordt : de Nationale Arbeidsraad.

Voor de oprichting van een dergelijk organisme nam de Regering reeds een initiatief, in het wetsontwerp n° 50 (1947-1948) houdende Organisatie van het bedrijfsleven.

In dit ontwerp werd de benaming : Algemene paritaire Raad gebruikt en de bevoegdheid als volgt omschreven :

cussion à laquelle a donné lieu ce projet : ce sont autant de preuves du grand intérêt avec lequel le Parlement belge a étudié ce problème.

Toutefois, la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, qui est issue de ces discussions, n'est que le premier résultat d'une série de réalisations qui doivent nous conduire à l'organisation sociale de notre économie.

Cette loi a institué :

- 1) le Conseil central de l'économie;
- 2) les Conseils professionnels;
- 3) les Conseils d'entreprise.

A l'exception des attributions conférées aux Conseils d'entreprise, notamment dans le domaine social, les attributions du Conseil central de l'Economie et celles des Conseils professionnels sont limitées aux problèmes économiques.

Après avoir souligné la nécessité de mieux organiser l'économie sans porter atteinte à la structure actuelle, et traduisant le désir général et légitime de libérer l'homme de l'insécurité économique, M. Leburton écrit dans son rapport sur le projet de loi portant organisation de l'économie (1) :

« Pour y atteindre, l'Etat doit disposer des organes con- » sultatifs lui assurant une information large et objective » des conditions, des ressources, des besoins et des possi- » bilités de l'ensemble de l'économie nationale et de chacun » des grands secteurs. »

M. Van Zeeland, rapporteur du même projet au Sénat, écrit dans son rapport (2) :

« Dans sa conception générale, ce projet de loi s'inspire » de considérations qui se rattachent, directement ou prin- » cipalement, aux problèmes économiques. Le but éloigné » qu'il poursuit, c'est l'amélioration de la production, con- » dition nécessaire et préalable au maintien et au relève- » ment du niveau de vie de toutes les catégories de la po- » pulation. »

» Il n'est pas destiné à favoriser les intérêts d'un groupe » au détriment d'un autre. »

» Sans doute, il intéresse tout particulièrement les tra- » vailleurs, parce que, en les associant, par leurs représen- » tants qualifiés, aux problèmes de l'activité économique, » — à ses difficultés et à ses résultats — il souligne d'un » trait marqué la dignité du travail dans la société mo- » derne. »

De ce qui précède, il résulte clairement que les questions sociales ne doivent être ni discutées, ni examinées au sein du Conseil central de l'économie.

A cet effet, il faudrait créer un organisme nouveau, dont le nom figure dans la proposition de loi qui nous occupe : le Conseil National du Travail.

Déjà le Gouvernement avait pris une initiative en vue de la création de semblable organisme, dans le projet de loi n° 50 (1947-1948) portant organisation de l'économie.

Ce projet emploie la dénomination « Conseil paritaire général » et il en précise les attributions comme suit :

(1) Stuk van de Kamer der Volksvertegenwoordigers n° 511 (1947-1948).

(2) Stuk van de Senaat, n° 489 (1947-1948).

(1) Document de la Chambre des Représentants n° 511 (1947-1948).

(2) Document du Sénat n° 489 (1947-1948).

« De Algemene paritaire Raad daarentegen is geen verzoeningsorgaan. Zijn bijzonderste opdracht bestaat er in, de Regering in te lichten aangaande de sociale vraagstukken, die worden opgeworpen door het voortzetten van de economische bedrijvigheid en die terzelfder tijd de werkgevers en werknemers aanbelangen. »

De bijzondere Commissie, die dit ontwerp onderzocht, heeft echter gemeend het sociale te moeten scheiden van het economische, « niet zozeer om bekommernissen omtrent de procedure, doch om van het aangenomen ontwerp een loodrechte constructie in de organisatie van het bedrijfsleven te maken, van aan de basis-onderneming tot het nationale stadium » (1).

Ter verduidelijking geven we verder de schematische voorstelling van de organismen die bevoegd zijn op het economisch terrein, naast deze, die betrekking hebben op de sociale sector.

ONTSTAAN EN EVOLUTIE VAN DE BETREKKINGEN TUSSEN WERKGEVERS EN WERKNEMERS.

De wettelijke regeling der sociale verhoudingen tussen werkgevers en werknemers dagteekent van vroegere datum.

Om de belangrijkheid van dit wetsvoorstel beter te doen uitschijnen, en om de eenvormigheid van de wettelijke voorschriften te bevorderen, achten wij het nuttig een beschrijving te geven van het ontstaan en de evolutie van de betrekkingen tussen werkgevers en werknemers.

I. — Sociale onlusten in 1886.

Einde Maart 1886, was België het toneel van sociale onlusten waarvan de oorzaak lag in de ellende van een gedeelte van de arbeidersklasse, in de ontoereikendheid van de lonen in de kolenmijnen en in de reactie tegen de technische verbeteringen die in de glasnijverheid werden ingevoerd.

De armoede van de arbeiders grensde aan de ellende.

De eigenaars van de kolenmijnen, die het meest geleden hebben onder de staking, waren de eersten om er op te wijzen dat het lot van de mijnwerkers alle belangstelling verdiende.

De glasblazers voelden zich solidair met de glasarbeiders, uit vrees dat weldra een nieuwe machine zou worden uitgevonden die hun handgrepen en het spel van hun longen zou vervangen.

Alhoewel de staking in sommige gevallen het karakter van een oproer heeft aangenomen, was zij in de grond slechts een sociale beweging.

II. — Arbeidscommissie.

Ingevolge de gebeurtenissen van 1886, werd een zgn. « Arbeidscommissie » opgericht door een Koninklijk besluit van 15 April 1886. Zij was gelast de toestand van de arbeid in de nijverheid in het Koninkrijk te onderzoeken en de maatregelen tot verbetering er van in studie te nemen.

In het verslag aan de Koning dat dit Koninklijk besluit voorafgaat, leest men wat volgt :

« Het lot van de arbeiders moet meer in het bijzonder de bezorgdheid van de openbare besturen gaande maken.

« Au contraire, le Conseil paritaire général n'est pas un organe de conciliation. Sa fonction essentielle consiste à éclairer le Gouvernement sur les problèmes sociaux suscités par la poursuite de l'activité économique et qui intéressent à la fois les employeurs et les travailleurs. »

La Commission spéciale, qui examina ce projet, n'a toutefois pas cru bon de dissocier le social de l'économique, non pas qu'elle se fût arrêtée « essentiellement à des préoccupations de procédure », mais bien pour traduire « sa volonté de faire du projet adopté une construction verticale dans l'organisation de l'Économie, depuis l'entreprise de base jusqu'à l'échelon national » (1).

Pour plus de clarté, nous donnerons plus loin un schéma des organismes compétents en matière économique, à côté de ceux qui se rapportent au secteur social.

ORIGINE ET EVOLUTION DES RAPPORTS ENTRE EMPLOYEURS ET TRAVAILLEURS.

Le régime légal des rapports sociaux entre employeurs et travailleurs remonte à une date antérieure.

En vue de mieux faire ressortir l'importance de la présente proposition de loi et de promouvoir l'uniformité des prescriptions légales nous croyons utile de faire un exposé de la genèse et de l'évolution des rapports entre employeurs et travailleurs.

I. — Troubles sociaux de 1886.

Fin mars 1886, la Belgique fut le théâtre de troubles sociaux provoqués par la misère d'une partie de la classe ouvrière, l'insuffisance des salaires dans les charbonnages et les réactions contre les perfectionnements techniques introduits dans la verrerie.

Les ouvriers étaient dans une pauvreté voisine de la misère.

Les propriétaires des charbonnages, qui ont le plus souffert de la grève, ont été les premiers à signaler que le sort des ouvriers mineurs était digne de tout intérêt.

Les souffleurs de verre se solidarisaient avec les verriers, craignant qu'une nouvelle machine ne soit bientôt inventée pour remplacer leur adresse et le jeu de leurs poumons.

Si la grève a pris dans certains cas le caractère d'une émeute, elle n'a été au fond qu'un mouvement social.

II. — La Commission du Travail.

Suite aux événements de 1886, une Commission dite « Commission du Travail », fut instituée par un arrêté royal du 15 avril 1886. Elle était chargée de s'enquérir de la situation du travail industriel dans le Royaume et d'étudier les mesures de nature à l'améliorer.

Dans le rapport au Roi précédant cet arrêté royal, on peut lire ce qui suit :

« Le sort des ouvriers doit faire plus particulièrement l'objet de la sollicitude des Pouvoirs publics. C'est surtout

(1) Zie verslag Leburton. Stuk van de Kamer, n° 511 (1947-1948).

(1) Cf. rapport Leburton, document de la Chambre, n° 511 (1947-1948).

Men moet zich vooral met de zwakken bezighouden... De economische evolutie die wij meemaken, de ontwikkeling van de productie in alle landen van de wereld en de daling der prijzen die daaruit voortvloeit, de gevolgen van de vrije mededinging in zekere landen en van de aanneming van beschermende tarieven in andere hebben onverwachte moeilijkheden teweeggebracht, en tussen het kapitaal en de arbeid een vijandschap verwekt die meer schijnbaar dan werkelijk is.

» Het ogenblik schijnt dus gekomen om de toestand van onze arbeidersbevolking en van de nijverheden die deze tewerkstellen samen en met methode in studie te nemen en om na te gaan welke instellingen moeten worden opgericht en welke maatregelen moeten worden getroffen om de toestand te verhelpen. »

III. — De Nijverheids- en Arbeidsraden.

De Arbeidscommissie ontdekte veel sociale ellende die men niet verwacht had. De openbare mening oordeelde dat hervormingen moesten aangebracht worden. Om die reden kon men op korte tijd de indiening vaststellen van een gehele reeks van wetsontwerpen, waaronder het wetsontwerp dat de wet van 16 Augustus 1887 werd, houdende oprichting van de Nijverheids- en Arbeidsraden (opnieuw ingericht door de wet van 15 Juli 1919).

Opdracht.

Zij hebben tot opdracht te beraadslagen over de gemeenschappelijke belangen van patroons en arbeiders, de meningsverschillen die tussen hen zouden kunnen oprijzen te voorkomen en, desnoods, te beslechten.

Zij zijn eveneens organismen van advies die hun mening moeten te kennen geven, o.m. over de arbeid der vrouwen en der kinderen, de arbeidsduur, de Zondagsrust, de werkplaatsreglementen.

Inrichting.

In iedere localiteit waar het nut er van wordt vastgesteld, wordt een Nijverheids- en Arbeidsraad opgericht. Hij is verdeeld in evenveel afdelingen als er in de localiteit afzonderlijke nijverheden zijn die de nodige krachten omvatten om op nuttige wijze te worden vertegenwoordigd.

De Raden worden bij Koninklijk besluit opgericht, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de gemeenteraad of van belanghebbenden, patroons of arbeiders.

Iedere afdeling is samengesteld uit een gelijk aantal nijverheidshoofden en arbeiders. Dit aantal wordt vastgesteld door het besluit waarbij de Raad wordt opgericht en het mag niet minder dan zes noch meer dan twaalf leden bedragen. Deze zijn verplicht minstens eenmaal per jaar te vergaderen en zij mogen buitengewone vergaderingen houden, belegd door de Bestendige Deputatie van de Provincieraad.

Wanneer de omstandigheden het schijnen te eisen, roepen de Gouverneur der Provincie, de Burgemeester of de Voorzitter de afdeling van de nijverheid waarin een conflict is ontstaan samen, op verzoek hetzij van de ondernemingshoofden, hetzij van de arbeiders. De afdeling gaat de middelen tot verzoening na die daaraan een einde zouden kunnen maken. Indien geen overeenstemming kan tot stand komen, wordt de beraadslaging samengevat in een proces-verbaal dat wordt openbaar gemaakt.

Iedere afdeling kiest in haar schoot een voorzitter en een secretaris. Bij gebreke van een voorzitter verkozen door de meerderheid van de aanwezige leden, of bij zijn afwezigheid, wordt de afdeling voorgezeten door de oudste van de aanwezige leden. In hetzelfde geval, vervult de jongste de functiën van secretaris.

des faibles qu'il faut se préoccuper... L'évolution économique à laquelle nous assistons, le développement de la production dans tous les pays du monde et la baisse des prix qui en est la conséquence, les effets de la libre concurrence dans certains pays et de l'adoption de tarifs protecteurs dans d'autres ont amené des difficultés imprévues et créé entre le capital et le travail un antagonisme plus apparent que réel.

» Le moment semble donc venu d'étudier avec ensemble et méthode l'état de nos populations ouvrières et des industries qui les emploient, et d'examiner quelles sont les institutions à créer et les mesures à prendre en vue d'améliorer la situation ».

III. — Les Conseils de l'Industrie et du Travail.

La Commission du Travail découvrit de nombreuses misères sociales insoupçonnées. L'opinion publique estima qu'il y avait des réformes à apporter. C'est la raison pour laquelle on put constater en peu de temps le dépôt de toute une série de projets de lois, dont celui qui devint la loi du 16 août 1887 instituant les Conseils de l'Industrie et du Travail (reconstitués par la loi du 15 juillet 1919).

Mission.

Ils ont pour mission de délibérer sur les intérêts communs des patrons et des ouvriers, de prévenir et au besoin d'aplanir les différends qui peuvent naître entre eux.

Ce sont également des organismes consultatifs qui doivent émettre leur avis notamment sur le travail des femmes et des enfants, la durée du travail, le repos dominical, les règlements d'atelier.

Organisation.

Il est institué dans toute localité où l'utilité en est constatée un Conseil de l'Industrie et du Travail. Il se divise en autant de sections qu'il y a dans la localité d'industries distinctes, réunissant les éléments nécessaires pour être utilement représentées.

Les Conseils sont établis par arrêté royal, soit d'office, soit à la demande du Conseil communal ou des intéressés patrons ou ouvriers.

Chaque section est composée en nombre égal de chefs d'industrie et d'ouvriers. Ce nombre est fixé par l'arrêté qui institue le Conseil, et ne peut être inférieur à 6 ni excéder 12 membres. Ils se réunissent obligatoirement au moins une fois par an et peuvent tenir des réunions extraordinaires convoquées par la Députation permanente du Conseil provincial.

Lorsque les circonstances paraissent l'exiger, le Gouverneur de la province, le Bourgmestre ou le Président, convoquent, à la demande soit des chefs d'entreprise, soit des ouvriers, la section de l'industrie dans laquelle un conflit s'est produit. La section recherche les moyens de conciliation propres à y mettre fin. Si l'accord ne peut s'établir, la délibération est résumée dans un procès-verbal qui est rendu public.

Chaque section choisit dans son sein un Président et un secrétaire. A défaut de président élu par la majorité des membres présents, ou en son absence, la section est présidée par le plus âgé des membres présents. Dans le même cas, le plus jeune remplit les fonctions de secrétaire.

Verwezenlijkingen.

Die Raden hebben destijds een belangrijke rol gespeeld. Thans hebben zij geen enkele invloed meer, vermits de Raden niet meer worden samengeroepen.

IV. — De Hoge Raad voor de Arbeid.

Door een Koninklijk besluit van 7 April 1892 werd de Hoge Raad voor de Arbeid opgericht.

Het verslag aan de Koning dat het besluit voorafgaat zinspeelt op de Nijverheids- en Arbeidsraad en verklaart : « De officiële deelneming van de arbeiders in de aangelegenheden waarbij zij betrokken zijn, bestaat in geen enkel naburig land. De oprichting van een Hoge Raad voor de Arbeid zal onze wetgeving aanvullen. Deze instelling heeft ten doel aan de Nijverheids- en Arbeidsraad een actiecentrum te verlenen, door de oprichting van een Bestendige Raad die zal gelast zijn de kwesties voor te bereiden die dienen voorgelegd aan de verschillende nijverheidsraden, en aan de Regering algemene voorstellen over te maken waarin hun wensen worden samengevat. »

Opdracht.

De Hoge Raad voor de Arbeid verstrekt zijn advies over de aangelegenheden die hem door de Regering worden voorgelegd en maakt de ontwerpen op die deze hem kan vragen.

Zijn raadgevende bevoegdheid strekt zich uit tot de verschillende voorstellen die door de Nijverheids- en Arbeidsraden worden geformuleerd ten einde de algemene maatregelen voor te schrijven en tevens eenheid te brengen in de toepassing van de wetsbepalingen, alsmede tot een betere inrichting van de statistieken van de arbeid in de nijverheid.

Samenstelling.

Hij is samengesteld uit 48 leden, nl. : 16 leden vertegenwoordigers van de ondernemingshoofden, 16 leden vertegenwoordigers van de arbeiders en 16 personen die bijzonder op de hoogte zijn van de economische en maatschappelijke kwesties. De leden van de Hoge Raad voor de Arbeid worden benoemd door de Koning. Hun mandaat heeft een duur van vier jaar.

Verwezenlijkingen.

Hij is op doeltreffende wijze tussengekomen in het opmaken van belangrijke sociale wetten, zoals de werkplaatsreglementen, het arbeidscontract, de reglementering van de arbeidsongevallen, enz.

V. — De Hoge Raad voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg.

De Hoge Raad voor de Arbeid werd afgeschaft door het Koninklijk besluit van 8 November 1935 « houdende inrichting van een Hoge Raad voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg, ter vervanging van de Hoge Raad voor de Arbeid ingesteld bij Koninklijk besluit van 7 April 1892 ».

Dat besluit werd op 27 November 1936 gewijzigd.

De onderfinding had de bezwaren van de raadpleging van een college van 60 leden aangetoond (in die tijd bedroeg het aantal leden van de Hoge Raad voor de Arbeid 60), over kwesties betreffende de arbeidsreglementering, die, in vele gevallen, slechts een belang oplevert dat beperkt blijft tot één enkele nijverheid of tot één enkele streek.

Réalisations.

Ces Conseils ont joué un rôle important à l'époque. Actuellement, leur rôle est tout à fait nul puisque les Conseils ne sont plus convoqués.

IV. — Le Conseil Supérieur du Travail.

Un arrêté royal du 7 avril 1892 créa le Conseil Supérieur du Travail.

Le rapport au Roi précédant l'arrêté fait allusion au Conseil de l'Industrie et du Travail et dit : « La participation officielle des ouvriers dans les affaires qui les intéressent n'existe dans aucun pays voisin. La Constitution d'un Conseil Supérieur permanent formera le complément de notre législation. Le but de cette institution est de donner au Conseil de l'Industrie et du Travail un centre d'action par l'institution d'un Conseil permanent chargé de préparer les questions à soumettre aux divers Conseils de l'industrie et de présenter au Gouvernement des propositions d'ensemble résumant leurs vœux ».

Mission.

Le Conseil Supérieur du Travail donne son avis sur les affaires qui lui sont soumises par le Gouvernement et rédige les projets que celui-ci pourrait lui demander.

Sa compétence consultative s'étend aux diverses propositions formulées par les Conseils de l'Industrie et du Travail afin de prescrire les mesures d'ensemble en unifiant l'application des dispositions de la loi, ainsi qu'à une meilleure organisation des statistiques du travail industriel.

Composition.

Il est composé de 48 membres à savoir : 16 membres représentant les chefs d'entreprise, 16 membres représentant les ouvriers, 16 personnes particulièrement versées dans les questions économiques et sociales. Les membres du Conseil supérieur du Travail sont nommés par le Roi. Leur mandat a une durée de 4 ans.

Réalisations.

Il est intervenu efficacement dans l'élaboration de lois sociales importantes telles que les règlements d'atelier, le contrat de travail, la réglementation des accidents du travail, etc.

V. — Le Conseil Supérieur du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Le Conseil Supérieur du Travail fut supprimé par l'arrêté royal du 8 novembre 1935 « portant création d'un Conseil Supérieur du Travail et de la Prévoyance Sociale en remplacement du Conseil Supérieur du Travail institué par l'arrêté royal du 7 avril 1892 ».

Cet arrêté fut modifié le 27 novembre 1936.

L'expérience avait démontré l'inconvénient que présente la consultation d'un collège de 60 membres (à cette époque, le nombre des membres du Conseil Supérieur du Travail était de 60), au sujet de questions relatives à la réglementation du travail et qui, dans bien des cas, ne présente qu'un intérêt limité à une seule industrie ou une seule

Anderzijds, geven de reglementen betreffende de bescherming van de slachtoffers van beroepsziekten, van de slachtoffers van arbeidsongevallen, van de gebrekkigen en verminkten, van de rechthebbenden op een ouderdomspensioen, enz. aanleiding tot moeilijkheden waarbij de raadpleging van bevoegde personaliteiten ten eerste gewenst blijkt te zijn.

Om dit dubbel doel tot stand te brengen, werd de Hoge Raad voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg opgericht. Te dien einde is de Raad verdeeld in twee afzonderlijke afdelingen, waarvan de ene de bevoegdheden heeft die vroeger waren toegekend aan de Hoge Raad voor de Arbeid, terwijl de andere zich voortaan zou bezighouden met de vraagstukken van sociale voorzorg die de Regering haar voor advies meent te moeten voorleggen.

Bevoegdheid.

Hij verstrekt zijn advies over de aangelegenheden die hem door de Regering worden voorgelegd en bereidt de ontwerpen van wetten en besluiten voor die deze hem kan vragen.

Samenstelling.

Hij is onderverdeeld in twee afdelingen, waarvan de ene zich bezighoudt met de kwesties betreffende de arbeidsreglementering en de andere met de vraagstukken in zake sociale verzekering en maatschappelijke voorzorg. Iedere van die afdelingen bestaat, buiten haar voorzitter, uit 24 leden, waarvan 8 vertegenwoordigers van de ondernemingshoofden, 8 vertegenwoordigers van de bedienden en de arbeiders en 8 personen gekozen wegens hun wetenschappelijke bevoegdheid of hun praktische ondervinding van de sociale aangelegenheden.

Naast de werkende leden ondernemingshoofden en de leden bedienden en arbeiders staat een gelijk aantal plaatsvervangers die gelast zijn hen te vervangen telkens als de werkende leden het nuttig achten.

De leden worden voor een termijn van 5 jaar benoemd bij Koninklijk besluit. De voorzitters van de afdelingen, die eveneens bij Koninklijk besluit worden benoemd voor een termijn van 5 jaar, nemen het voorzitterschap waar van de pleno-vergaderingen van de twee afdelingen van de raad; eventueel, vervangt de ene de andere.

Verwezenlijkingen: De Raad trad o. m. op naar aanleiding van het uitwerken van de wetgeving op het betaald verlof en hij heeft een voorontwerp van wet voorbereid tot wijziging van de wet van 1922 op het leercontract.

VI. — De Paritaire Commissies.

A. — Voor de besluitwet van 9 Juni 1945.

In het boek « Beginnselen van sociale wetgeving » door F. Van Goethem, wordt de geschiedenis en bevoegdheid der paritaire Commissie als volgt omschreven :

« Na de oorlog (1914-1918 — n. v. d. v.) ontstonden » talrijke conflicten tussen werkgevers en werknemers » naar aanleiding van de arbeidsduur en het bedrag der » lonen. De regeling van die conflicten werd alsdan door » de Regering toevertrouwd aan gemengde commissies » samengesteld uit een gelijk aantal werkgevers en werknemers » en voorgezeten door een afgevaardigde van de » Minister van Arbeid. De eerste paritaire Commissies » kwamen tot stand in de mijnnijverheid en in de ijzer- » nijverheid. In de volgende jaren werden door de Rege-

gion. D'autre part, l'application des lois et arrêtés concernant l'hygiène industrielle, ainsi que les règlements relatifs à la protection des victimes des maladies professionnelles, des accidentés du travail, des estropiés et mutilés, des bénéficiaires d'une pension de vieillesse, etc. soulèvent des difficultés au sujet desquelles la consultation de personnalités compétentes apparaît hautement désirable.

C'est en vue de réaliser ce double objectif, que le Conseil Supérieur du Travail et de la Prévoyance Sociale a été institué. A cet effet, le Conseil est scindé en deux sections distinctes, dont l'une exercera les attributions précédemment dévolues au Conseil Supérieur du Travail, tandis que l'autre s'occupera désormais des problèmes de prévoyance sociale que le Gouvernement jugera bon de soumettre à son avis.

Compétence.

Il donne son avis sur les affaires qui lui sont soumises par le Gouvernement et prépare les projets de lois et d'arrêtés que celui-ci pourrait lui demander.

Composition.

Il est divisé en deux sections s'occupant l'une des questions relatives à la réglementation du travail et l'autre des problèmes d'assurance et de prévoyance sociale. Chacune de ces sections se compose, outre son président, de 24 membres, dont 8 représentent les chefs d'entreprise, 8 les employés et les ouvriers et 8 choisis en raison de leur compétence scientifique ou de leur expérience pratique des affaires sociales.

Les membres effectifs, chefs d'entreprises, ainsi que les membres employés et ouvriers sont doublés d'un nombre égal de suppléants chargés de les remplacer chaque fois que les membres effectifs le jugeront utile.

Les membres sont nommés par arrêté royal pour un terme de 5 ans. Les présidents des sections, également nommés par arrêté royal pour un terme de 5 ans, assument la présidence des réunions plénières des deux sections du conseil, l'un suppléant l'autre, le cas échéant.

Réalizations : Le Conseil est intervenu notamment dans l'élaboration de la législation sur les congés payés et a préparé un avant-projet de loi modifiant la loi de 1922 sur le contrat d'apprentissage.

VI. — Les Commissions paritaires.

A. — Avant l'arrêté-loi du 9 juin 1945.

Dans son livre « Beginnselen van sociale wetgeving », F. Van Goethem décrit comme suit l'histoire et les attributions des Commissions paritaires :

« Après la guerre (1914-1918, n. d. rap.) de nom- » breux conflits surgirent entre employeurs et travailleurs, » au sujet de la durée du travail et du montant des salaires. » Le règlement de ces conflits fut alors confié par le Gouver- » nement à des commissions mixtes composées d'un » même nombre d'employeurs et de travailleurs, sous la » présidence d'un délégué du Ministre du Travail. Les » premières Commissions paritaires furent créées dans l'in- » dustrie minière et la sidérurgie. Dans les années qui » suivirent, le Gouvernement constitua de telles commis-

» ring ook in andere nijverheden dergelijke commissies tot
» stand gebracht en thans zijn er over gans het land om
» zo te zeggen in alle bedrijfstakken paritaire commissies
» ingesteld.

» Die commissies werden bij Ministerieel besluit inge-
» steld telkens als de Regering zulks wenselijk oordeelde.
» Het zijn ofwel nationale commissies als b. v. de nationale
» Mijncommissie, de nationale Commissie voor de ijzernij-
» verheid, ofwel gewestelijke commissies. De bevoegdheid
» van de eerste strekt zich uit over gans het land; deze
» der gewestelijke commissies is beperkt tot een bepaald
» gebied.

» De paritaire Commissies hebben uitsluitend als op-
» dracht te beraadslagen over de lonen en arbeidsvoor-
» waarden, en trachten dienaangaande accoorden tot stand
» te brengen tussen werkgevers en werknemers (Koninklijk
» besluit van 25 November 1929, art. 8). Om tot een ac-
» coord te komen is de instemming van alle belangheb-
» benden vereist; een meerderheid kan haar zienswijze aan
» een minderheid niet opdringen.

» Aangestipt weze dat de getroffen accoorden niet bin-
» dend zijn, zelfs wanneer zij met instemming van alle
» belanghebbenden werden aangenomen. »

Een noemenswaardige nieuwigheid, waardoor de be-
voegdheid van de Paritaire Commissie verstevigd werd,
vinden we in de wet van 28 Juli 1936, betreffende het be-
taald verlof.

Inderdaad, artikel 4 van deze wet geeft aan de Koning,
op de voordracht van de in Raad vergaderde ministers, de
bevoegdheid, de beslissingen door de Paritaire Commis-
sies genomen, en waarbij een verloftermijn van meer dan
6 dagen voorzien wordt, verplicht te maken voor al de
nijverheidsinrichtingen die onder de bevoegdheid vallen
van de betrokken paritaire commissie.

B. — De besluitwet van 9 Juni 1945.

Door een besluitwet van 9 Juni 1945 is het statuut
van de paritaire Commissies vastgesteld. Door een besluit
van de Regent van 15 October 1945 zijn de algemene
modaliteiten in zake de werking van de paritaire Com-
missies vastgesteld.

Bevoegdheid.

De paritaire Commissies hebben in hoofdzaak tot op-
dracht :

a) de algemene grondslagen van bezoldiging vast te stel-
len, die met de graden van beroepsqualificatie overeenko-
men, onder meer door het afsluiten van collectieve overeen-
komsten;

b) te beslissen over de algemene arbeidsvoorwaarden en
inzonderheid over diegene welke op een verplichte wijze
in de werkplaatsreglementen moeten voorkomen;

c) bij voorkomend geval, de regeringsautoriteiten bij te
staan in het voorbereiden en het uitvoeren van de sociale
wetgeving die de betrokken bedrijvigheidstakken aanbe-
langt;

d) elk geschil te voorkomen of bij te leggen, dat tussen
de bedrijfshoofden en de loonarbeiders zou dreigen op
te rijzen of zou ontstaan zijn;

e) de vorming van de leerjongens aan 't werk alsmede
de nauwe en bestendige betrekkingen met de instituten
voor beroepskeuze en de vakscholen te bevorderen.

Inrichting.

In iedere sector van de nijverheid, de handel of de land-
bouw, op verzoek of na raadpleging van de betrokken be-

» sions dans d'autres industries également, et actuellement,
» des commissions paritaires ont été créées dans tout le
» pays et pour ainsi dire dans toutes les branches de l'in-
» dustrie.

» Ces commissions furent créées par arrêté ministériel
» chaque fois que le Gouvernement l'estimait opportun.
» Ou bien ce sont des commissions nationales, telles la
» Commission nationale des Mines, la Commission natio-
» nale de la sidérurgie, ou bien des commissions régionales.
» Les attributions des premières s'étendent à l'ensemble
» du pays, celles des commissions régionales se limitent à
» un ressort déterminé.

» Les Commissions paritaires ont pour mission exclu-
» sive de délibérer des salaires et des conditions du travail,
» et elles tâchent de réaliser des accords à ce sujet entre
» employeurs et travailleurs (arrêté royal du 25 novembre
» 1929, art. 8). Pour parvenir à un accord, l'agrément de
» tous les intéressés est de rigueur; une majorité ne peut
» imposer sa manière de voir à une minorité.

» Signalons que les accords intervenus n'ont pas force
» obligatoire, même s'ils sont acceptés de l'agrément de
» tous les intéressés. »

Nous trouvons dans la loi du 28 juillet 1936 relative
aux congés payés, une innovation remarquable, qui renforce
les attributions des Commissions paritaires.

En effet, l'article 4 de ladite loi accorde au Roi, sur pro-
position des Ministres réunis en Conseil, le pouvoir de ren-
dre obligatoires les décisions prises par les Commissions
paritaires et prévoyant des congés de plus de 6 jours, pour
tous les établissements industriels ressortissant à la Com-
mission paritaire intéressée.

B. — L'arrêté-loi du 9 juin 1945.

Un arrêté-loi du 9 juin 1945 fixe le statut des Commis-
sions paritaires. Un arrêté du Régent du 15 octobre 1945
détermine les modalités générales de fonctionnement des
Commissions paritaires.

Compétence.

Les Commissions paritaires ont principalement pour mis-
sion :

a) d'établir des bases générales de rémunération corres-
pondant aux différents degrés de qualification profession-
nelle, notamment par la conclusion de conventions collec-
tives;

b) de délibérer sur les conditions générales de travail et
en particulier sur celles qui doivent obligatoirement figurer
dans les règlements d'atelier;

c) d'assister, le cas échéant, les autorités gouvernemen-
tales dans la préparation et l'exécution de la législation so-
ciale intéressant les branches d'activité en cause;

d) de prévenir ou de concilier tout différend pouvant
survenir ou ayant surgi entre chefs d'entreprise et travailleurs
salariés;

e) de favoriser la formation des apprentis au travail ainsi
que des rapports étroits et permanents avec les instituts
d'orientation professionnelle et les écoles professionnelles.

Organisation.

Dans chaque branche de l'industrie, du commerce ou de
l'agriculture, à la demande ou après consultation des orga-

roepsorganisaties, kan door een Koninklijk besluit een nationale paritaire commissie van ondernemingshoofden en arbeiders worden opgericht. Die commissie is bevoegd, hetzij voor het gehele grondgebied van het Rijk, hetzij voor een gedeelte er van.

Op verzoek van iedere nationale commissie of van een vooraanstaande organisatie, kan de bevoegde Minister gewestelijke paritaire commissies oprichten. Deze laatste, waarvan de bevoegdheid door de Minister wordt vastgesteld, zijn verplicht de door de Nationale Commissie getroffen beslissingen te eerbiedigen.

Op verzoek van de betrokken beroepsorganisaties, kunnen afzonderlijke paritaire commissies bij Koninklijk besluit worden opgericht voor de bedienden of voor andere beroepscategorieën in dienst in verscheidene bedrijvigheidssectoren.

De paritaire commissies zijn samengesteld :

1° uit een gelijk aantal ondernemingshoofden en arbeiders; er zijn evenveel plaatsvervangende leden als werkende leden van iedere categorie;

2° uit een voorzitter en een ondervoorzitter;

3° uit referendarissen;

4° uit een secretaris en een adjunct-secretaris.

Het aantal leden van iedere paritaire commissie wordt vastgesteld bij Koninklijk besluit; iedere commissie bevat minstens vier werkende leden vertegenwoordigers van de ondernemingshoofden en vier werkende leden vertegenwoordigers van de arbeiders.

Tenuitvoerlegging van de beslissingen van de paritaire Commissies.

De beslissingen van de Commissies worden genomen met eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden; de voorzitters, ondervoorzitters, referendarissen en secretarissen hebben geen medebeslissende stem.

Op verzoek van de Commissie of van een vooraanstaande organisatie, kunnen de getroffen beslissingen door een Koninklijk besluit verplicht gemaakt worden. In geval deze niet verplicht worden gemaakt, maakt de bevoegde Minister aan de Commissie de redenen bekend waarom geen gevolg aan dit verzoek werd gegeven.

Wordt als ongedaan beschouwd, ieder beding van een werkplaatsreglement of van een bijzondere overeenkomst dat in strijd is met de verplicht gemaakte bepalingen.

Aantal paritaire Commissies.

Er zijn thans 46 nationale paritaire Commissies.

VII. — De Algemene Paritaire Raad.

Op grond van de werken die reeds vóór de oorlog werden voorbereid en die werden opgenomen in het Pact van Sociale Solidariteit, dat tijdens de vijandelijke bezetting in het geheim werd opgemaakt, heeft de Regering sedert de bevrijding er voor gezorgd een wettelijk statuut te verlenen aan nieuwe organismen waarvan de oprichting door de organisaties van werkgevers en werknemers werd gevraagd, zoals de Algemene Paritaire Raad.

De Algemene Paritaire Raad, organisme dat in feite sedert 1944 werkte, werd door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg op 19 December van hetzelfde jaar officieel ingesteld.

Tijdens zijn vergadering van 23 December 1948, had de Algemene Paritaire Raad een tekst opgesteld die zijn

nisations professionnelles intéressées, une Commission paritaire nationale de chefs d'entreprise et de travailleurs peut être instituée par arrêté royal. Cette Commission a compétence soit pour tout le territoire du royaume, soit pour une partie de celui-ci.

A la demande de chaque Commission nationale ou d'une organisation représentative, le Ministre compétent peut instituer des Commissions paritaires régionales. Ces dernières, dont la compétence est déterminée par le Ministre, sont tenues de respecter les décisions prises par la Commission nationale.

A la demande des organisations professionnelles intéressées, des Commissions paritaires distinctes peuvent être instituées par arrêté royal pour les employés ou d'autres catégories professionnelles occupés dans des branches d'activité diverses.

Les Commissions paritaires sont composées :

1° d'un nombre égal de chefs d'entreprise et de travailleurs. Il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs de chaque catégorie;

2° d'un président et d'un vice-président;

3° de référendaires;

4° d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint.

Le nombre de membres de chaque Commission paritaire est fixé par arrêté royal; chaque Commission comprend au moins 4 membres effectifs représentant les chefs d'entreprise et 4 membres effectifs représentant les travailleurs.

Exécution des décisions des Commissions paritaires.

Les décisions des Commissions sont prises à l'unanimité des membres présents; les présidents, vice-présidents, conseillers référendaires et secrétaires n'ont pas voix délibérative.

A la demande de la Commission ou d'une organisation représentative, un arrêté royal peut donner force obligatoire aux décisions prises. Dans le cas où celles-ci ne sont pas rendues obligatoires, le Ministre compétent fait connaître à la Commission les raisons pour lesquelles il n'a pas été donné suite à cette demande.

Est considérée comme nulle et non avenue, toute clause d'un règlement d'atelier ou d'une convention particulière qui est contraire aux dispositions rendues obligatoires.

Nombre des Commissions paritaires.

Il y a actuellement 46 Commissions paritaires nationales.

VII. — Le Conseil paritaire général.

S'inspirant des travaux préparés dès avant-guerre et repris dans le Pacte de Solidarité Sociale élaboré dans la clandestinité pendant l'occupation ennemie, le Gouvernement s'est préoccupé, depuis la libération, de donner un statut légal à des organismes nouveaux dont la création était demandée par les organisations de travailleurs et d'employeurs, tel le Conseil paritaire général.

Le Conseil paritaire général, organisme de fait fonctionnant depuis 1944, a été installé officiellement par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale le 19 décembre de la même année.

Au cours de sa séance, tenue le 23 décembre 1948, le Conseil paritaire général avait élaboré un texte dans lequel

wensen bevatte betreffende de oprichting van de Nationale Arbeidsraad, de nieuwe benaming die aan de Algemene Paritaire Raad door de wetgever werd verleend in de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Bevoegdheid van de Algemene Paritaire Raad.

De Algemene Paritaire Raad heeft vooral zijn advies verstrekt over allerlei kwesties betreffende de arbeid, de sociale voorzorg en de sociale verzekering in verband met de werkgevers en werknemers in hun geheel, van de verschillende sectoren der economische bedrijvigheid.

Samenstelling.

Hij is samengesteld uit vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers. Het voorzitterschap is thans toevertrouwd aan een gewezen ambtenaar van het Departement.

Voor naamste wensen op 23 December door de Algemene Paritaire Raad uitgesproken betreffende de oprichting van de Nationale Arbeidsraad.

a) Bevoegdheid.

Hij zou zijn advies moeten verstrekken :

a) over alle kwesties betreffende de arbeid, de sociale voorzorg en de sociale verzekering in verband met de werkgevers en werknemers in hun geheel uit de verschillende sectoren van de economische bedrijvigheid;

b) over alle kwesties die behoren tot de bevoegdheid van een paritaire commissie, opgericht tot uitvoering van de besluitwet van 9 Juni 1945, hetzij op verzoek van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, hetzij op verzoek van die paritaire Commissie;

c) over ieder conflict van bevoegdheden dat zou oprijzen tussen twee of meer nationale paritaire commissies.

De Raad is van mening dat de adviezen die hij zal uitbrengen over de wetsontwerpen aan het Parlement en aan de Regering moeten medegedeeld worden. Hij spreekt de wens uit dat zijn besprekingen ter kennis zouden gebracht worden van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Hij is de mening toegedaan dat de verschillende bevoegde Ministers tegelijk de vertegenwoordigers van werkgevers en van werknemers zouden moeten raadplegen telkens zij raadplegingen houden.

b) Samenstelling.

Sommige leden van de Algemene Paritaire Raad waren van mening dat het voorzitterschap niet kan worden toevertrouwd aan een ambtenaar, terwijl anderen er een tegenovergestelde mening op nahielden. De Raad verklaarde eenparig dat de leden van de Wetgevende Kamers het voorzitterschap niet mogen bekleden.

Er zouden 8 werkende en 4 plaatsvervangende leden moeten zijn.

De Raad spreekt de wens uit dat de leden zouden worden benoemd voor een termijn van 6 jaar en dat de samenstelling van de Raad voor de helft zou worden vernieuwd om de drie jaar.

Een lid, dat door de organisatie die hem heeft voorgedragen niet meer als de vertegenwoordiger er van zou worden beschouwd, houdt van rechtswege op deel van de Raad uit te maken.

étaient contenus ses vœux au sujet de la constitution du Conseil national du Travail, dénomination nouvelle conférée au Conseil paritaire général par le législateur dans la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'Economie.

Compétence du Conseil paritaire général.

Le Conseil paritaire général a surtout donné son avis sur diverses questions relatives au travail, à la prévoyance et aux assurances sociales intéressant l'ensemble des employeurs et des travailleurs des diverses branches d'activité économique.

Composition.

Il est composé de représentants des employeurs et des travailleurs. La présidence est actuellement confiée à un ancien fonctionnaire du Département.

Principaux vœux émis le 23 décembre 1948 par le Conseil paritaire général au sujet de l'institution du Conseil national du Travail.

a) Compétence.

Il devrait donner son avis :

a) sur toutes questions relatives au travail, à la prévoyance et aux assurances sociales intéressant l'ensemble des employeurs et des travailleurs des diverses branches d'activité économique;

b) sur toutes questions relevant de la compétence d'une commission paritaire créée en exécution de l'arrêté-loi du 9 juin 1945, soit à la demande du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, soit à la demande de cette Commission paritaire;

c) sur tout conflit d'attributions pouvant surgir entre deux ou plusieurs Commissions Paritaires Nationales.

Le Conseil estime que les avis qu'il émettra au sujet des projets de loi devront être communiqués au Parlement et au Gouvernement. Il formule le vœu que ses délibérations soient portées à la connaissance du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Il estime que les différents Ministres compétents devraient consulter simultanément les représentants des employeurs et des travailleurs chaque fois qu'ils procèdent à des consultations.

b) Composition.

Certains membres du Conseil paritaire général ont estimé que la présidence ne pouvait être confiée à un fonctionnaire, tandis que d'autres membres ont émis un avis opposé. Le Conseil a été unanime pour déclarer que les membres des Chambres législatives ne devraient pas accéder à la présidence.

Il devrait y avoir 8 membres effectifs et 4 membres suppléants.

Le Conseil exprime le vœu que les membres soient nommés pour un terme de 6 ans et que la composition du Conseil soit renouvelée par moitié tous les trois ans.

Le membre qui ne serait plus considéré comme son représentant par l'organisation qui l'a présenté cesserait de plein droit de faire partie du Conseil.

VIII. — De Nationale Arbeidsconferenties.

Telkenmale ernstige nationale conflicten dreigden, heeft de Eerste-Minister, bijgestaan door andere Ministers, en in 't bijzonder door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, een delegatie der werkgevers en werknemers, in een bijzondere conferentie samengeroepen, om met hen te beraadslagen over de gebeurtenissen van het ogenblik.

Een eerste initiatief in die zin werd genomen door de heer Theunis op 10 Februari 1935, door de oprichting van een « Nationale Arbeidscommissie » samengesteld uit vertegenwoordigers der patronale- en werknemersorganisaties en uit leden van het Parlement, met als opdracht het arbeids- en werkloosheidsvraagstuk te onderzoeken, en binnen 3 maanden voorstellen aan de regering te doen.

Daar de socialistische organisaties hun medewerking weigerden, werd dit initiatief niet verwezenlijkt.

Tijdens de algemene staking in 1936 werd door de heer van Zeeland, een gelijkaardige conferentie gehouden.

Deze vergadering was een oprecht succes: een akkoord werd bereikt tussen werkgevers en werknemers, en de regering verbond zich om de uit de overeenkomst voortvloeiende wettelijke hervormingen bij het Parlement in te dienen.

Een 2^e vergadering werd gehouden op de vooravond van de tweede wereldoorlog en n. l. op 31 December 1939, onder voorzitterschap van de heer Pierlot, bijgestaan door de heer Balthazar, Minister van Arbeid, ten einde alle sociale conflicten te vermijden, die noodlottig konden zijn voor 's lands veiligheid.

Na de bevrijding werd een dergelijke Nationale Conferentie verscheidene malen samengeroepen.

Evenals de Algemene Paritaire Raad, is de Nationale Arbeidsconferentie slechts een raadgevend organisme, dat uitgenodigd wordt een advies uit te brengen, ten overstaan van de Regering, zonder wetgevende noch uitvoerende bevoegdheid. Dit organisme is in feite niets meer dan een uitgebreide, Algemene Paritaire Raad. Door de draagkracht echter zijner besluiten, en de omstandigheden waarin ze worden genomen, het plechtig en spectaculair karakter die de vergaderingen kenmerken, worden de beslissingen algemeen toegepast.

SCHEMATISCHE VOORSTELLING
DER STRUCTUURHERVORMINGEN.

Indien we de structuurhervormingen schematisch voorstellen, komen we tot de volgende indeling:

1. — Economische sector:

A) Centrale Raad voor het Bedrijfsleven:

Deze werd opgericht door de wet van 20 September 1948.

De Raad is een zelfstandig organisme met eigen bestuur, eigen secretariaat, eigen diensten en eigen werkomité's (organisatie van de economie, nijverheid, landbouw, distributie, drijfkracht, financiën, crediet en fiscaliteit, werkverschaffing, werkloosheid, lonen en prijzen, buitenlandse betrekkingen, documentatie, statistieken en publicaties).

B) Bedrijfsraden:

Zijn opgericht onder, of juist gezegd naast de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, want de bedrijfsraden zijn zelfstandig, hebben een eigen bestuur, eigen diensten, eigen werkomité's. Zij werken samen met de Centrale Raad, zullen waarschijnlijk hun burelen in hetzelfde lokaal hebben, en van sommige gemeenschappelijke diensten gebruik maken. Het beginsel van de zelfstandigheid blijft echter ten volle behouden.

VIII. — Les conférences nationales du travail.

Chaque fois que surgirent de sérieux conflits nationaux, le Premier Ministre, assisté d'autres ministres et spécialement du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, a convoqué en conférence spéciale une délégation d'employeurs et de travailleurs pour délibérer avec eux des événements de l'heure.

Une première initiative en ce sens fut prise par M. Theunis qui, le 10 février 1935, créa une « Commission nationale du Travail » composée de représentants des organisations patronales et ouvrières et de membres du Parlement, avec mission d'examiner les questions du travail et du chômage et de faire, dans les trois mois, des propositions au Gouvernement.

Les organisations socialistes ayant refusé leur collaboration, cette initiative ne fut pas réalisée.

Au cours de la grève générale de 1936, M. Van Zeeland tint une conférence analogue.

Cette réunion fut un véritable succès: elle aboutit à un accord entre employeurs et travailleurs, et le Gouvernement s'engagea à présenter au Parlement les réformes légales que comportait l'accord.

Une seconde réunion se tint à la veille de la deuxième guerre mondiale, le 31 décembre 1939, sous la présidence de M. Pierlot, assisté de M. Balthazar, Ministre du Travail, afin d'éviter tous conflits sociaux qui pouvaient avoir une répercussion fatale sur la sécurité du pays.

Après la libération, une telle Conférence nationale fut convoquée à plusieurs reprises.

Tout comme le Conseil paritaire général, la Conférence nationale du Travail n'est qu'un organisme consultatif sans attributions législatives ou exécutives, chargé de donner des avis au Gouvernement. En fait, cet organisme n'est qu'un Conseil paritaire général élargi. En raison de la portée de ses décisions, des circonstances dans lesquelles elles sont prises et du caractère solennel et spectaculaire qui caractérise les réunions, les décisions sont appliquées d'une façon générale.

SCHEMA DES REFORMES
DE STRUCTURE.

Si nous représentons schématiquement les réformes de structure, nous obtenons la division ci-après:

1. — Secteur économique:

A) Conseil central de l'économie:

Créé par la loi du 20 septembre 1948, le conseil est un organisme autonome avec administration, secrétariat, services et comités de travail propres (organisation de l'économie, industrie, agriculture, distribution, énergie, finances, crédit et fiscalité, placement, chômage, prix et salaires, relations internationales, documentation, statistiques et publications).

B) Conseils professionnels:

Subordonnés, ou plus exactement juxtaposés au Conseil central de l'économie, car les conseils professionnels sont autonomes, ils ont leur administration, leurs services et leurs comités de travail propres. Ils coopèrent avec le Conseil central, leurs bureaux seront probablement installés dans le même local et ils auront des services en commun. Mais le principe de l'autonomie reste intégralement maintenu.

Hun werkterrein wordt echter beperkt tot het bedrijf waarvoor ze werden opgericht.

Tot op heden zijn gunstige adviezen gegeven voor de oprichting van een bedrijfsraad voor de metaalnijverheid, textiel- en confectie-industrie. Zijn in onderzoek de oprichting van een bedrijfsraad voor de chemische nijverheid en voor de zeevisserij.

C) Ondernemingsraden :

De Ondernemingsraden hebben inzake economische problemen slechts een raadgevende bevoegdheid.

Omtrent deze aangelegenheid zijn de meningen in uw Commissie uiteenlopend.

Een der opvattingen inzake medebeheer kunnen we niet beter omschrijven dan door de woorden aan te halen, uitgesproken door de heer Spinoy, tijdens de vergadering der Kamer van 15 Juni 1948, bij gelegenheid van de bespreking van het wetsontwerp houdende organisatie van het bedrijfsleven :

« Men zou een gevaarlijk misverstand scheppen, moest » men aan de door dit ontwerp nagestreefde doeleinden » het karakter ener zuivere structuurhervorming hechten. » Een dergelijke structuurhervorming gaat verder. Zij wij- » zigt niet alleen het beheersregime van de ondernemin- » gen, zij brengt het bezit er van over op de gemeenschap, » of op organen die de gemeenschap vertegenwoordigen. »

De andere mening komt tot uiting in het wetsvoorstel n° 487 - 1946-1947, tot wijziging van de samengeoördende wetten op de Handelsvennootschappen neergelegd door de heer De Schryver.

Met dit wetsvoorstel beoogt de achtbare opsteller, in de raad van beheer vertegenwoordigers op te nemen van het leidend en uitvoerend personeel, en aan dezen hetzelfde beslissingsrecht toe te kennen als aan de vertegenwoordigers van het kapitaal.

In de Toelichting wordt het doel van het voorstel als volgt samengevat :

« Het maatschappelijk ideaal, waardoor dit voorstel » wordt geleid, sluit de klassenstrijd evenals de heerszucht » uit en steunt op een werkelijke en vertrouwende samen- » werking. »

Beide stellingen werden door de verdedigers er van voorbehouden.

Op dit ogenblik hebben de ondernemingsraden :

- beslissende bevoegdheid in sommige sociale aangelegenheden;
- raadgevende bevoegdheid in economische aangelegenheden.

2. — Sociale sector

A) Nationale Arbeidsraad :

Is het interprofessioneel nationaal organisme dat bevoegd is inzake sociale vraagstukken.

B) Paritaire Commissies :

Wij hebben de bevoegdheid er van reeds nader omschreven. Hun rol bestaat in het bespreken en oplossen der sociale problemen die zich stellen in het bedrijf waarvoor ze werden opgericht.

Toutefois, leur champ d'activité se limite à la profession pour laquelle ils ont été créés.

Jusqu'à présent, des avis favorables ont été donnés pour la constitution d'un conseil professionnel de la métallurgie, de l'industrie textile et de la confection. La création de conseils professionnels de l'industrie chimique et de la pêche maritime est à l'examen.

C) Conseils d'entreprise :

Les conseils d'entreprise n'ont qu'une compétence consultative en matière de problèmes économiques.

Sur ce point, les opinions sont divergentes au sein de votre Commission.

Nous ne pourrions mieux préciser une des conceptions en matière de cogestion qu'en citant les paroles prononcées par M. Spinoy au cours de la séance de la Chambre du 15 juin 1948, à l'occasion de la discussion du projet de loi portant organisation de l'économie :

« Ce serait créer un grave malentendu que d'attacher le » caractère de réforme de structure proprement dite aux » objectifs que vise le présent projet. Une telle réforme de » structure va plus loin. Non seulement elle modifie le ré- » gime de gestion des entreprises mais elle en transmet la » propriété à la communauté ou à des organismes représen- » tatifs de la communauté. »

L'autre opinion se manifeste dans la proposition de loi n° 487 (1946-1947) modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, déposée par M. De Schryver.

Dans cette proposition de loi, l'auteur vise à admettre au conseil d'administration des représentants du personnel de direction et d'exécution et à leur accorder le même droit de décision qu'aux représentants du capital.

Les développements résument comme suit le but de la proposition :

« L'idéal social qui guide la présente proposition exclut » la lutte des classes aussi bien que la domination, et se » fonde sur une collaboration réelle et confiante. »

Les deux thèses furent maintenues par leurs défenseurs.

Actuellement, les conseils d'entreprise ont :

- pouvoir délibératif en certaines matières sociales;
- pouvoir consultatif en matière économique.

2. — Secteur social :

A) Conseil national du Travail :

C'est l'organisme patronal interprofessionnel compétent pour les questions sociales.

B) Commissions paritaires :

Nous en avons déjà précisé les attributions. Leur rôle consiste à discuter et résoudre les problèmes sociaux qui se posent dans la profession pour laquelle elles ont été constituées.

D) Ondernemingsraden :

Zijn bevoegd inzake de sociale problemen op het plan van de onderneming.

**Beginnelsen die ten grondslag liggen
aan de Nationale Arbeidsraad :**

De toelichting en de tekst van het voorstel zijn omtrent de beginselen die ten grondslag liggen, voldoende duidelijk, zodat we van oordeel zijn dat het volstaat in het verslag deze op te sommen :

- 1) De N. A. R. moet onafhankelijk zijn;
- 2) De N. A. R. moet representatief zijn;
- 3) De N. A. R. moet raadgevend zijn;
- 4) De N. A. R. is gesteund op de vrije organisaties van werkgevers en werknemers;
- 5) De N. A. R. moet paritair zijn;
- 6) De N. A. R. moet over een zelfstandig secretariaat beschikken;
- 7) De N. A. R. is ingesteld voor de private sector van het bedrijfsleven.

**Moet aan de N. A. R. het karakter gegeven worden
van een publiekrechtelijk lichaam ?**

Het zoeken naar het gepaste antwoord op bovenstaande vraag gaf in de schoot uwer Commissie aanleiding tot een grondige bespreking.

Uw Commissie is van oordeel dat publiekrechtelijke lichamen alleen mogen opgericht worden in geheel bijzondere omstandigheden en voor bijzondere behoeften.

Zij laat zich leiden door het advies van vooraanstaande juristen, die zich in die zin hebben uitgesproken.

Buttgenbach, in zijn cursus van administratief recht (« Droit administratif », D. I, blz. 61), meent dat de gedecentraliseerde openbare diensten, zoals de publiekrechtelijke lichamen, zich op onbezonnen wijze hebben ontwikkeld en dat zij weer in het kader van de gecentraliseerde administratie moeten worden opgenomen. Het is, inderdaad, duidelijk dat een groot aantal er van zonder werkelijke noodzaak werden gedecentraliseerd, hetzij om te voldoen aan de neigingen tot administratieve en financiële zelfstandigheid die door sommige besturen worden aan de dag gelegd, hetzij om hun bestuurlijk en financieel beheer te onttrekken aan de controle van het Parlement.

Wigny duidt in zijn « Principes Généraux du Droit Administratif Belge » (blz. 32) de criteria aan volgens welke het zal mogelijk zijn te bepalen wanneer de wetgever een publiekrechtelijk lichaam moet oprichten. Dit zal gebeuren telkens de Staat niet rechtstreeks moet betrokken worden bij het beheer van een openbare dienst, hetzij omdat een technische exploitatie bijzonder kies is en van dien aard dat zij de private sector zou beïnvloeden (financiële organismen, zoals het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, het Nationaal Bureau voor Hypothecair Krediet, enz.), hetzij omdat de bedrijvigheid te nauw raakt aan de vrijheid van mening (Temporel, Radio-omroep), hetzij omdat de goede naam van onpartijdigheid van het centraal bestuur boven iedere verdenking moet verheven blijven, enz.

Henri Velge verklaart, in zijn werk « Associations et Fondations en Belgique » (blz. 57) : « Men begrijpt zeer goed de redenen die kunnen bestaan opdat de Staat een van zijn diensten verpersoonlijkt : hetzij om te zijnen bate giften uit te lokken, hetzij om aan het Centraal Bestuur een

D) Conseils d'entreprise :

Leur compétence s'étend aux problèmes sociaux sur le plan de l'entreprise.

**Principes à la base
du Conseil National du Travail :**

Les développements et le texte de la proposition sont suffisamment clairs quant aux principes de base, pour que nous puissions nous borner à énoncer ces principes :

- 1) Le C. N. T. doit être autonome;
- 2) Le C. N. T. doit être représentatif;
- 3) Le C. N. T. doit être consultatif;
- 4) Le C. N. T. se fonde sur les organisations libres d'employeurs et de travailleurs;
- 5) Le C. N. T. doit être paritaire;
- 6) Le C. N. T. doit avoir son secrétariat autonome;
- 7) Le C. N. T. est créé pour le secteur privé de l'économie.

**Faut-il donner au C. N. T.
le caractère d'établissement public ?**

La recherche d'une réponse adéquate à la question ci-dessus a donné lieu, au sein de votre Commission, à une discussion approfondie.

Votre Commission estime que des établissements publics ne peuvent être créés que dans les circonstances tout à fait spéciales et pour des besoins particuliers.

Elle s'inspire de l'avis d'éminents juristes qui se sont prononcés dans ce sens.

Buttgenbach, dans son cours de Droit Administratif (1^{re} partie, page 61), estime que les services publics décentralisés, tels que les établissements publics, se sont développés d'une façon inconsidérée, et qu'il y a lieu de les faire rentrer dans le cadre de l'administration centralisée. Il est évident, en effet, qu'un grand nombre d'entre eux ont été décentralisés sans nécessité réelle, — soit pour satisfaire les tendances à l'autonomie administrative et financière que manifestaient certaines administrations, — soit pour soustraire leur gestion administrative et financière au contrôle du Parlement.

Wigny, dans ses « Principes Généraux du Droit Administratif Belge » (page 32), indique les critères selon lesquels il sera possible de déterminer quand le législateur doit créer un établissement public. Il le fera chaque fois que l'Etat ne doit pas être directement mêlé à la gestion du service public, soit parce qu'une exploitation technique est particulièrement délicate et susceptible d'influencer le secteur privé (organismes financiers tels l'Institut national de Crédit agricole, l'Office national de Crédit hypothécaire, etc...), soit parce que l'activité touche de trop près à la liberté d'opinion (Temporel des Cultes, Radiodiffusion), soit parce que la réputation d'impartialité de l'administration centrale doit rester à l'abri de tout soupçon, etc...

Henri Velge, dans son ouvrage « Associations et Fondations en Belgique » (page 57), déclare : « On comprend parfaitement les raisons qui peuvent exister pour que l'Etat personnalise un de ses services : soit provoquer en sa faveur des libéralités, soit lui accorder une certaine autonomie à

zekere zelfstandigheid te verlenen die volstrekt nodig wordt geacht voor zijn ontwikkeling, hetzij om voor de leiding van een dienst de medewerking te bekomen van personen buiten de administratieve kaders. Het hoofdbestuur is echter te ver gegaan op dit gebied; het heeft soms, terecht, aan een dienst een financiële individualiteit willen verlenen, om te vermijden dat zijn ontvangsten en zijn uitgaven volledig zouden opgenomen worden in de begroting van de Staat en opdat men, in tegenstelling met de beginselen van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, sommige uitgaven van sommige ontvangsten zou kunnen aftrekken ten einde het financieel resultaat van een van zijn bedrijvigheden beter te kunnen beoordelen. »

Uw Commissie wenst aan de Arbeidsraad de morele onafhankelijkheid en administratieve zelfstandigheid te geven die de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en andere gelijkaardige lichamen genieten.

Daar echter de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het Bedrijfsleven aan bovengenoemde Centrale Raad het publiekrechtelijk karakter toekent, heeft uw Commissie gemeend het advies van de Raad van State te moeten inwinnen.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13^e Februari 1951 door de Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers verzocht hem van advies te dienen over een wetsvoorstel « betreffende de inrichting en de werking van de Nationale Arbeidsraad (N.A.R.) », heeft ter zitting van 19 Februari 1951 het volgend advies gegeven over de beginselkwesties die naar aanleiding van het wetsvoorstel aan de orde gekomen zijn, en verschuift naar de zitting van 26 Februari 1951 het gedetailleerd onderzoek van de artikelen waarover later zal worden geadviseerd.

Vergadering van 19 Februari 1951.

In verscheidene bepalingen der wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, is sprake van het bestaan van een Nationale Arbeidsraad.

Het wetsvoorstel Willot *cs.* heeft tot doel die Nationale Arbeidsraad op te richten.

Zijn opdracht, zoals die in artikel 1 van het wetsvoorstel is omschreven, stemt op sociaal gebied overeen met de opdracht welke de Centrale Raad voor het bedrijfsleven volgens artikel 1 der wet van 20 September 1948 op economisch gebied is toegewezen.

Terwijl echter artikel 1 van die wet door een formele bepaling het statuut van « publiekrechtelijk lichaam » verleent aan de Centrale Raad voor het bedrijfsleven, spreekt het voorstel zich niet over het juridisch karakter van de Nationale Arbeidsraad uit. Het stilzwijgend voorbijgaan van dat belangrijk punt heeft in de bijzondere Commissie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers aanleiding gegeven tot een controverse. Volgens de voorzitter van de Kamer, wenst de Commissie aan de Arbeidsraad de morele onafhankelijkheid en administratieve zelfstandigheid te geven die de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en andere gelijkaardige lichamen genieten.

Kan dat doel worden bereikt zonder aan de Nationale Arbeidsraad rechtspersoonlijkheid te verlenen?

Wanneer de wetgever een organisme opricht zonder het met rechtspersoonlijkheid te bekleden, kan hij het evenwel zekere rechten toekennen die doorgaans eigenschappen van de rechtspersoon zijn. In dat geval is de opsomming van die rechten limitatief.

Verleent de wetgever integendeel rechtspersoonlijkheid aan een organisme, dan kent hij het daardoor zelf al de eigenschappen daarvan toe en is de opsomming van de rechten in de wet slechts van enuntiatief belang.

De keuze tussen beide stelsels is een kwestie van opportuniteit waarover de wetgever te beslissen heeft.

Opdat de Nationale Arbeidsraad ten opzichte van de Regering werkelijk onafhankelijk zou zijn, moet hem niet noodzakelijk het statuut van publiekrechtelijk lichaam worden verleend.

De rechtspersoonlijkheid is onontbeerlijk om het verrichten van handelingen van burgerlijke aard te vergemakkelijken. Zulke handelingen schijnen niet te behoren bij de opdracht die de Nationale Arbeidsraad volgens artikel 1 van het voorstel te vervullen heeft.

De onafhankelijkheid en de zelfstandigheid van een organisme zijn

tégenover de l'administration, autonomie jugée indispensable à son développement, soit encore s'assurer à la direction d'un service le concours de personnes étrangères aux cadres administratifs. Mais l'autorité centrale a été trop loin dans ce domaine; elle a parfois voulu, à juste titre, donner à un service une individualité financière, de façon à éviter que ses recettes et ses dépenses ne soient pas entièrement englobées dans le budget de l'Etat et que l'on puisse, contrairement aux principes de la loi du 15 mai 1946 sur la comptabilité de l'Etat, déduire certaines dépenses de certaines recettes pour mieux apprécier le résultat financier d'une de ses activités. »

Votre Commission désire donner au Conseil du Travail l'indépendance morale et l'autonomie administrative dont jouissent le Conseil central de l'Economie et d'autres organismes similaires.

Etant donné que la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'Economie confère un caractère d'ordre public audit Conseil central, votre Commission a cru devoir prendre l'avis du Conseil d'Etat.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Président de la Chambre des Représentants, le 13 février 1951, d'une demande d'avis sur une proposition de loi « concernant l'organisation et le fonctionnement du Conseil National du Travail (C. N. T.) », a donné en sa séance du 19 février 1951 l'avis ci-après sur les questions de principe soulevées par la proposition de loi, et remet à la séance du 26 février 1951 l'examen détaillé des articles, qui fera l'objet d'un avis ultérieur.

Séance du 19 février 1951.

L'existence du Conseil national du travail est prévue par plusieurs dispositions de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

La proposition de loi Willot et consorts a pour but de créer ce Conseil national du travail.

Sa mission, telle qu'elle est définie à l'article 1^{er} de la proposition de loi, correspond, dans le domaine social, à la mission du Conseil central de l'économie, dans le domaine économique, telle qu'elle résulte de l'article 1^{er} de la loi du 20 septembre 1948.

Mais alors que l'article 1^{er} confère, par une disposition formelle, au Conseil central de l'économie le statut « d'établissement public », la proposition ne se prononce pas sur le caractère juridique du Conseil national du travail. Le silence sur ce point important a suscité une controverse au sein de la Commission spéciale de la Chambre des Représentants. Selon le président de celle-ci, « la Commission de la Chambre des Représentants désire assurer au Conseil du travail l'indépendance morale et l'autonomie administrative dont jouissent le Conseil central de l'économie et d'autres organismes similaires ».

Ce but peut-il être atteint sans attribuer au Conseil national du travail le bénéfice de la personnification juridique ?

En créant un organisme sans le doter de la personnalité civile, le législateur peut néanmoins lui conférer certains droits qui sont généralement des attributs de la personnalité civile. Dans ce cas, l'énumération de ces droits est limitative.

Sil, au contraire, le législateur confère la personnalité civile à un organisme, il lui reconnaît par le fait même tous les attributs de celle-ci et l'énumération des droits dans la loi n'a qu'une valeur exemplative.

Le choix entre les deux systèmes est une question d'opportunité qu'il appartient au législateur de résoudre.

L'indépendance du Conseil national du travail vis-à-vis du Gouvernement ne requiert pas nécessairement, pour être effective, que le statut d'établissement public soit conféré à l'institution.

La personnalité civile apparaît indispensable pour faciliter l'accomplissement d'actes de nature civile. De tels actes ne semblent pas devoir entrer dans la mission du Conseil national du travail tracée par l'article 1^{er} de la proposition.

L'indépendance et l'autonomie d'un organisme ne sont donc pas

dus niet noodzakelijk verbonden aan het statuut van publiekrechtelijk lichaam; beslissend hiervoor zijn de waarborgen die aan het organisme voor de uitoefening van zijn macht worden verleend.

In het onderhavig geval worden die waarborgen verstrekt door de wijze waarop de leden aangesteld worden, de duur van hun mandaat en het recht van initiatief dat de Raad is toegekend.

Er dient op gewezen te worden, dat de organen waarvan de onafhankelijkheid door de Grondwet of de wet het strengst wordt verzekerd — de hoven en rechtbanken, de Raad van State en het Rekenhof — geen rechtspersoonlijkheid genieten.

Anderdeels veroorzaakt de toekenning van de rechtspersoonlijkheid in het onderhavig geval geen verbod van de Staatsmacht, te meer daar de Nationale Arbeidsraad een louter adviserende rol te vervullen heeft en dus geen deel heeft in de uitoefening van die macht.

De omstandigheid dat de Nationale Raad geen rechtspersoonlijkheid bezit, zou de wetgever geenszins beletten hem met de benoeming van een gedeelte van zijn personeel te belasten.

Artikel 66, tweede lid, van de Grondwet, bepaalt :

« Hij (de Koning) benoemt de ambtenaren bij het algemeen bestuur... behoudens de bij de wet voorziene uitzonderingen. »

Aldus :

1^o bezit het Rekenhof zelf de bevoegdheid om de bedienden van het Hof te benoemen en af te zetten (wet van 29 October 1846, artikel 18);

2^o worden de boden van de hoven en rechtbanken benoemd door de eerste-voorzitter van het hof of de voorzitter van de rechtbank, en worden de beambten en boden der parketten benoemd door de procureurs-generaal of de procureurs des Konings (wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting, artikelen 149 en 157);

3^o worden de beambten van de Raad van State benoemd en ontslagen door de algemene vergadering, die deze bevoegdheid geheel of gedeeltelijk aan de eerste-voorzitter kan opdragen (wet van 23 December 1946, artikel 41).

De benoeming door de Nationale Arbeidsraad van de leden van zijn personeel zal een andere uitzondering zijn op de regel door de Grondwet vastgelegd.

Artikel 7 van het wetsvoorstel behoudt aan de Koning het recht voor om het kader en het statuut van het personeel van de Nationale Raad vast te stellen. In deze bepaling wordt niets over de wedden gezegd. Moet onder de uitdrukking « statuut van het personeel » mede het geldelijk statuut worden verstaan? Hoewel volgens het algemeen beginsel hij die de macht tot benoeming bezit, ook de wedden bepaalt, is de Raad van State van oordeel dat, in het onderhavig geval, het de taak van de Koning is de wedden vast te stellen.

Artikel 7 van het voorstel immers neemt de tekst over van artikel 4 van de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, hetwelk zo wordt uitgelegd, dat de vaststelling der wedden tot de bevoegdheid van de uitvoerende macht behoort (zie besluit van de Regent van 18 Januari 1950 houdende vaststelling van het orgaan kader van het personeel van het secretariaat van de Centrale Raad voor het bedrijfsleven).

De Raad van State laat evenwel opmerken dat het voorstel geen bepaling behelst die met artikel 12 van de wet van 20 September 1948 overeenkomt.

De bevoegdheid, aan de Koning betreffende het statuut van het personeel toegekend, is derhalve minder nauwkeurig omschreven dan in de bepalingen van de voornoemde wet.

Wellicht zal de wetgever het nuttig achten dit punt nader te bepalen.

Rekening houdend met bovenstaand oordeel, en zich vooral steunend op de raadgevende bevoegdheid van de Arbeidsraad, beslist uw Commissie eenparig, aan de Nationale Arbeidsraad het karakter te geven van een publiekrechtelijk lichaam.

Er bestaat geen reden tot weigering, te meer daar aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven dezelfde juridische vorm gegeven werd.

Onder vorm van bijvoegsel aan het verslag, geven we verder het advies van de Raad van State over de ingediende tekst.

nécessairement liées au statut d'établissement public; elles font fonction des garanties dont on entoure l'exercice des pouvoirs qu'on lui confère.

En l'espèce, ces garanties résultent du mode de désignation des membres, de la durée de leur mandat et du pouvoir d'initiative qui est reconnu au Conseil.

Il convient de remarquer que les organes dont l'indépendance est la plus rigoureusement assurée par la Constitution ou par la loi — les cours et tribunaux, le Conseil d'Etat et la Cour des comptes, par exemple — ne jouissent pas de la personnalité civile.

D'autre part, l'octroi de la personnalité civile ne réalise pas, en l'espèce, un démembrement de la puissance de l'Etat, d'autant plus que le Conseil national du travail n'ayant qu'un rôle purement consultatif, n'est pas appelé à exercer une part quelconque de cette puissance.

L'absence de personnalité civile dans le chef du Conseil national n'empêcherait nullement le législateur de lui confier le soin de nommer une partie de son personnel.

L'article 66, alinéa 2, de la Constitution, dispose :

« Il (le Roi) nomme aux emplois d'administration générale... sauf les exceptions établies par les lois. »

C'est ainsi que :

1^o la nomination et la révocation des employés de la Cour des comptes appartiennent à la Cour elle-même (loi du 29 octobre 1846, article 18);

2^o les messagers des cours et tribunaux sont nommés par le premier président de la cour ou le président du tribunal, les employés et messagers des parquets sont nommés par les procureurs généraux ou les procureurs du Roi (loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire, articles 149 et 157);

3^o la nomination et la révocation des employés du Conseil d'Etat appartiennent à l'assemblée générale qui peut déléguer tout ou partie de son pouvoir au Premier Président (loi du 23 décembre 1946, article 41).

La nomination par le Conseil national du travail des membres de son personnel, sera une nouvelle exception à la règle fixée par la Constitution.

L'article 7 de la proposition de loi réserve au Roi le droit de fixer le cadre et le statut du personnel du Conseil national. Cette disposition est muette au sujet des traitements. L'expression « statut du personnel » comprend-elle le statut pécuniaire? Bien que la fixation des traitements appartienne en vertu du principe général à celui qui a le pouvoir de nomination, le Conseil d'Etat est d'avis qu'en l'espèce c'est au Roi qu'il appartiendra de fixer les traitements.

L'article 7 de la proposition reprend, en effet, le texte de l'article 4 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, lequel est interprété dans ce sens, que la fixation des traitements est de la compétence du pouvoir exécutif. (Voir arrêté du Régent du 18 janvier 1950 fixant le cadre organique du personnel du secrétariat du Conseil central de l'économie.)

Le Conseil d'Etat fait toutefois remarquer qu'aucune disposition analogue à celle de l'article 12 de la loi du 20 septembre 1948, ne figure dans la proposition.

Dès lors, les attributions conférées au Roi en ce qui concerne le statut du personnel sont moins précises que dans les dispositions de cette loi.

Le législateur jugera peut-être utile de préciser ce point.

Tenant compte de l'avis ci-dessus et se basant surtout sur la compétence consultative du Conseil du Travail, votre Commission, à l'unanimité, décide de conférer au Conseil National du Travail le caractère d'établissement public.

Il n'y aucune raison de le refuser, d'autant plus que la même forme juridique a été donnée au Conseil central de l'Economie.

Sous forme d'annexe au présent rapport, nous insérons l'avis du Conseil d'Etat sur le texte proposé.

BESPREKING DER ARTIKELEN.

De Commissie sluit zich aan bij het Advies van de Raad van State, en neemt aan, als basis van de bespreking, de door dit orgaan voorgestelde tekst.

**Wetsvoorstel tot inrichting
van de Nationale Arbeidsraad.**

Eerste artikel.

Uw Commissie is van mening, inzake het juridisch statuut, geen betere formule te kunnen vinden dan deze bepaald voor de oprichting van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

De tekst van het door de Raad van State voorgestelde eerste artikel wordt als volgt aangevuld :

« Er wordt een publiekrechtelijk lichaam ingesteld « Nationale Arbeidsraad » genaamd, waarvan de opdracht er in bestaat... »

Art. 2.

De bespreking liep over de volgende zes punten :

I. — Het aantal leden van de N. A. R.

Verscheidene leden van de commissie stellen voor het aantal leden van 32 tot 16 te verminderen. Het thans bestaande Algemeen Paritair Comité beperkt zich tot dat aantal.

Dit amendement wordt ter stemming gelegd en aangenomen.

II. — Het voorstel van de heer Willot strekte tot de vertegenwoordiging van de kleine en middelgrote ondernemingen, wat de vertegenwoordigers van de werkgevers betreft.

Na bespreking wordt de tekst aangenomen.

III. — Een lid van de Commissie vraagt, wat de vertegenwoordigers van de arbeiders betreft, dat er eveneens zou bepaald worden dat zij moeten gekozen worden onder de grote, middelgrote en kleine ondernemingen.

Dit amendement wordt verworpen.

IV. — Verscheidene leden van de commissie dringen aan opdat de vertegenwoordigers zouden gekozen worden in de meest vooraanstaande en interprofessionele organisaties.

Dit standpunt wordt eenparig, op één stem na, aangenomen.

Een lid stelt nochtans voor, de woorden : « die ten minste 100.000 leden tellen », weg te laten, om aan de uitvoerende macht over te laten, de voorwaarden vast te stellen, waaraan de betrokken organisaties moeten beantwoorden, om als representatief te kunnen aanvaard worden.

Dit voorstel wordt eenparig aangenomen.

V. — Zullen de plaatsvervangers mogen zetelen in geval van afwezigheid van de werkende leden ?

De Commissie geeft de wens te kennen dat de voorwaarden om te mogen zetelen, bij Koninklijk besluit zouden geregeld worden.

VI. — De N. A. R. zal op paritaire wijze samengesteld zijn uit vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers.

EXAMEN DES ARTICLES.

La Commission se rallie à l'avis du Conseil d'Etat et prend, comme base de la discussion, le texte présenté par ce collège.

**Proposition de loi organique
du Conseil national du Travail.**

Article premier.

En ce qui concerne le statut juridique, votre Commission estime ne pouvoir trouver de meilleure formule que celle adoptée pour la création du Conseil central de l'Economie.

Le texte de l'article premier présenté par le Conseil d'Etat est complété comme suit :

« Il est institué un établissement public, dénommé « Conseil National du Travail », dont la mission consiste à... »

Art. 2.

La discussion a porté sur les 6 points suivants :

I. — Le nombre de membres qui composeront le C.N.T.

Plusieurs commissaires suggèrent de ramener le nombre de membres de 32 à 16. Le Comité paritaire général, existant actuellement, se limite à ce chiffre.

Au vote, cet amendement est admis.

II. — La proposition de M. Willot visait à la représentation de la petite et moyenne entreprise en ce qui concerne les représentants des employeurs.

Le texte est admis après discussion.

III. — Un commissaire demande, en ce qui concerne les représentants des travailleurs, que l'on spécifie également qu'ils devront être choisis parmi les grandes, moyennes et petites entreprises.

Cet amendement est rejeté.

IV. — Plusieurs commissaires insistent pour que les représentants soient choisis dans les organisations les plus représentatives et inter-professionnelles.

Ce point de vue est admis à l'unanimité moins une voix.

Toutefois un membre propose de supprimer les mots « qui comptent au moins 100.000 membres » en vue de laisser au pouvoir exécutif le soin de fixer les conditions auxquelles les organisations intéressées doivent répondre pour pouvoir être admises comme représentatives.

Cette proposition est approuvée à l'unanimité.

V. — En cas d'absence des membres effectifs, les suppléants seront-ils admis à siéger ?

La Commission exprime le désir que les conditions en vue de pouvoir siéger, soient fixées par arrêté royal.

VI. — Le C. N. T. sera composé paritairement de représentants des employeurs et des travailleurs.

Art. 3.

De meerderheid van de commissie is voorstander van de aanwijzing van een voorzitter zowel buiten de administratie als buiten de vooraanstaande organisaties waaruit de N. A. R. is samengesteld. De ondervoorzitters worden gekozen onder de vooraanstaande organisaties waaruit de N. A. R. is samengesteld. Zij zullen het voorzitterschap waarnemen van de commissies die in de schoot van de N. A. R. zouden kunnen opgericht worden en die voorzien zijn onder artikel 6. Zij zullen op paritaire wijze aangeduid worden.

Een lid drukt de wens uit dat, zowel bij de samenstelling van de Raad als bij de benoeming van het personeel, het evenwicht tussen de beide taalgroepen zou geëerbiedigd worden.

Al de leden der Commissie sluiten zich aan bij dit voorstel, en verwachten zowel van de Regering als van de Raadsleden, dat over de toepassing streng zal gewaakt worden.

Artikel 7 wordt in deze zin aangevuld.

Art. 4.

Tijdens een bespreking van dit artikel, vestigde de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg de aandacht op het feit dat de N. A. R. niet aangewezen is om de maatschappelijke vraagstukken die van de openbare besturen en diensten afhangen te onderzoeken en te beoordelen.

De ambtenaren en deskundigen mogen alleen worden geraadpleegd over de maatschappelijke vraagstukken die onder de bevoegdheid vallen van de N. A. R.

Art. 5 en 6.

Deze artikelen vergen geen commentaar.

Art. 7.

Dit artikel kwam voor in de wet houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Ten einde de kosten te vermijden voor de inrichting van een volledig secretariaat, wordt dit laatste gemachtigd nauw samen te werken met dit van de Centrale raad voor het bedrijfsleven.

Ten einde het passend evenwicht bij de vaststelling van het aantal betrekkingen, die aan de kandidaten van elke taalgroep worden voorbehouden, te verzekeren, wordt dit artikel aangevuld met volgende bepaling:

« Art. 9, § 4, der wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken is toepasselijk » (1).

Art. 8.

Dit artikel vergt geen verklaring.

Art. 9.

Daar de rechtspersoonlijkheid wordt toegekend, behoudt uw Commissie de tekst van het oorspronkelijk voorstel en niet deze van de Raad van State.

(1) Art. 9, § 4: « Voor de Hoofdbesturen van de Staat zal een passend evenwicht worden in acht genomen bij het vaststellen van het getal der betrekkingen die aan de kandidaten van elke taalgroep worden voorbehouden. »

Art. 3.

La majorité de la commission est favorable à la désignation d'un président étranger tant à l'administration qu'aux organisations représentatives constituant le C. N. T. Les vice-présidents seront choisis parmi les représentants des organisations composant le C. N. T. Ils seront appelés à présider les commissions qui pourraient être créées au sein du C. N. T. et qui sont prévues à l'article 6. Ils seront désignés paritairement.

Un membre exprime le désir que tant pour la constitution du Conseil que pour les nominations du personnel, l'équilibre des deux groupes soit respecté.

Tous les membres de la Commission se rallient à cette proposition et attendent tant de la part du Gouvernement que des conseillers qu'il sera rigoureusement veillé à son application.

L'article 7 est complété dans ce sens.

Art. 4.

Au cours de l'examen de cet article, il fut souligné par M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale que le C. N. T. n'est pas indiqué pour examiner et apprécier les problèmes sociaux relevant des administrations et services publics.

Les fonctionnaires et experts ne peuvent être consultés que sur les problèmes sociaux de la compétence du C.N.T.

Art. 5 et 6.

Ceux-ci ne demandent pas de commentaires.

Art. 7.

Cet article fut repris de la loi portant organisation de l'économie.

En vue d'éviter les frais d'installation d'un secrétariat complet, celui-ci est autorisé à travailler en collaboration étroite avec celui du Conseil central de l'économie.

En vue d'assurer le juste équilibre lors de la fixation du nombre des emplois réservés aux candidats de chaque groupe linguistique, cet article est complété par la disposition ci-après:

« L'article 9, § 4, de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative est applicable » (1).

Art. 8.

Cet article n'exige aucune explication.

Art. 9.

La personnalité civile étant conférée, votre Commission maintient le texte de la proposition initiale et non celui du Conseil d'Etat.

(1) Art. 9, § 4: « Pour les administrations centrales de l'Etat il sera observé un juste équilibre dans le nombre des emplois réservés aux candidats de chaque groupe linguistique. »

Art. 10.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg werd verzocht uw Commissie op de hoogte te brengen van de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Arbeid en de Maatschappelijke Voorzorg, van de Nijverheids- en Arbeidsraad, en van die van de Hoge Raad voor Hygiëne.

Hier volgt het antwoord :

Besluit van 8 November 1935, houdende oprichting van een « Hoge Raad voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg » ter vervanging van de « Hoge Raad voor de Arbeid », ingesteld bij Koninklijk besluit van 7 April 1892.

Art. 5. — De Hoge Raad voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg geeft zijn advies betreffende de zaken die hem door de Regering worden voorgelegd en stelt de ontwerpen van wetten of van besluiten op.

De afdelingen van bedoeld college zijn gemachtigd aan de Regering de wens over te maken, welke strikt beperkt blijven tot de vraagstukken die van hun ressort afhangen.

Besluit van 26 Maart 1936, houdende goedkeuring van het reglement tot inrichting van de « Hoge Raad van de Arbeid en de Sociale Voorzorg ».

Art. 5. — De Raad heeft als opdracht het bestuderen van al de aangelegenheden betreffende de bescherming van de werklieden en bedienden, daarin begrepen de stipte uitwerking van de sociale wetten alsmede de organisatie van de werken en instellingen die zich met het lot der arbeiders bezighouden.

Hij heeft in zijn bevoegdheid het bestuderen van de vraagstukken betreffende de nationale en internationale organisatie van de arbeid, de medische inspectie van de arbeid, de beroepsziekten, de voorkoming van arbeidsongevallen, de bescherming van gebrekkigen en verminkten, de gezinsvergoedingen, de ouderdomspensioenen en weduwenrenten, de mutualiteitsinstellingen en de sociale verzekeringen, de bescherming van de vrouwelijke arbeidskracht en het lot der jonge werklozen.

16 Augustus 1887. — Wet tot instelling van de « Hoge Raad voor de Nijverheid en de Arbeid » (*Staatsblad* van 21 October 1887).

Art. 1. — In elke plaats waar het nut er van wordt vastgesteld, wordt een Raad voor de Nijverheid en de Arbeid ingesteld.

De Raad heeft tot taak te beraadslagen over de gemeenschappelijke belangen van de werkgevers en van de arbeiders, en geschillen welke tussen hen kunnen ontstaan, te voorkomen en, desnoods, bij te leggen.

Hoge Raad voor de Volksgezondheid.

Ingesteld bij Koninklijk besluit van 15 Mei 1849, werden de organieke bepalingen van deze Raad herhaaldelijk gewijzigd: namelijk door de Koninklijke besluiten van 14 Maart 1850, 20 Augustus 1860, 15 Mei 1875, 28 Maart 1883, 30 December 1884, 20 October 1891, 29 December 1892, 17 December 1895, 14 September 1919 en 24 October 1919.

Bevoegdheden.

Dit organisme heeft een taak welke het domein dat ons bezighoudt ver te buiten gaat; desondanks is het onont-

Art. 10.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale a été prié d'informer votre Commission des attributions du Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale, du Conseil de l'Industrie et du Travail et du Conseil supérieur de l'Hygiène.

Ci-après la réponse :

Arrêté du 8 novembre 1935, portant création d'un « Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale », en remplacement du « Conseil supérieur du Travail » institué par arrêté royal du 7 avril 1892.

Art. 5. — Le Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale donne son avis sur les affaires qui lui sont soumises par le Gouvernement et prépare les projets de loi ou d'arrêté que celui-ci peut lui demander.

Les sections dudit collège auront la faculté de transmettre, au Gouvernement, des vœux strictement limités aux questions relevant de leur ressort.

Arrêté du 26 mars 1936, portant approbation du Règlement organique du « Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale ».

Art. 5. — Le Conseil a pour mission l'étude de toutes les questions relatives à la protection des ouvriers et employés, y compris la mise au point des lois sociales ainsi que l'organisation des œuvres et institutions qui s'occupent du sort des travailleurs.

Il a dans ses attributions l'étude des problèmes relatifs à l'organisation nationale et internationale du travail, à l'inspection médicale du travail; aux maladies professionnelles, à la prévention des accidents du travail, à la protection des estropiés et mutilés, aux allocations familiales, aux pensions de vieillesse et rentes de veuves, aux mutualités et aux assurances sociales, à la protection de la main-d'œuvre féminine et au sort des jeunes chômeurs.

16 août 1887. — Loi instituant le « Conseil de l'Industrie et du Travail » (*Moniteur* du 21 octobre 1887).

Art. 1. — Il est institué, dans toute localité où l'utilité en est constatée, un Conseil de l'Industrie et du Travail.

Ce Conseil a pour mission de délibérer sur les intérêts communs des patrons et des ouvriers, de prévenir et, au besoin, d'aplanir les différends qui peuvent naître entre eux.

Le Conseil supérieur d'Hygiène publique.

Institué par l'arrêté royal du 15 mai 1849, ce Conseil a eu ses dispositions organiques, maintes fois, modifiées: ce fut l'objet des arrêtés royaux des 14 mars 1850, 20 août 1860, 15 mai 1875, 28 mars 1883, 30 décembre 1884, 20 octobre 1891, 29 décembre 1892, 17 décembre 1895, 14 septembre 1919 et 24 octobre 1919.

Attributions.

Cet organisme a une mission qui dépasse de beaucoup le domaine qui nous occupe; néanmoins, il est indispensa-

beerlijk er hier melding van te maken, daar hij soms moet geraadpleegd worden ingevolge sommige wetten welke wij hebben toegelicht.

Het heeft tot taak alles te bestuderen en na te gaan wat kan bijdragen tot de vooruitgang van de gezondheid en, in dit verband, de voorstellen te formuleren welke het nuttig acht; het verleent zijn advies over al de kwesties van sanitaire en hygiënische aard welke er aan worden voorgelegd door de Regering, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanvraag van de provinciale en gemeentelijke overheden.

Op industrieel gebied, houdt de Hoge Raad zich bezig met al de maatregelen welke de gezondheid van de arbeider aanbelangen, de indeling van de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke nijverheden.

De Regering moet het advies van deze Raad inwinnen voor het opmaken van de uitvoeringsbesluiten van verschillende wetten.

Uw Commissie verklaart zich akkoord met het commentaar en de door de Raad van State voorgestelde artikelen 10, 11 en 12.

De aldus gewijzigde tekst alsook het verslag werden met algemene stemmen aangenomen.

De Verslaggever,

De Voorzitter,

P. DE PAEPE.

F. VAN CAUWELAERT.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

NIEUW TITEL.

Wetsvoorstel
tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad.

Eerste artikel.

Er wordt een publiekrechtelijk lichaam ingesteld « Nationale Arbeidsraad » genaamd, waarvan de opdracht er in bestaat, aan een Minister of aan de wetgevende Kamers, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanvraag van deze overheden en in de vorm van verslagen die de verschillende in zijn midden uiteengezette standpunten weergeven, alle adviezen of voorstellen omtrent de algemene vraagstukken van sociale aard welke de werkgevers en de werknemers aanbelangen, te laten geworden, alsook advies uit te brengen over de geschillen van bevoegdheid welke tussen de Nationale Paritaire Commissies zouden kunnen rijzen.

Art. 2.

§ 1^{er}. — De Nationale Arbeidsraad bestaat uit een voorzitter en uit werkende leden, waarvan het getal, door de Koning bepaald, ten hoogste zestien kan bedragen.

§ 2. — De werkende leden worden door de Koning benoemd. De meest representatieve werkgeversorganisaties en de meest representatieve werknemersorganisaties zijn onder hen in gelijken getale vertegenwoordigd.

De leden die de meest representatieve werkgeversorganisaties vertegenwoordigen, worden gekozen onder de can-

ble d'en faire mention ici, sa consultation étant parfois imposée par certaines lois que nous avons commentées.

Il a pour mission d'étudier et de rechercher tout ce qui peut contribuer au progrès de l'hygiène et de formuler, à cet égard, telles propositions qu'il juge utiles; il donne son avis sur les questions d'ordre sanitaire et hygiénique qui lui sont posées par le Gouvernement, soit à son initiative, soit à la demande des autorités provinciales et communales.

Dans le domaine industriel, le Conseil supérieur s'occupe de toutes les mesures qui intéressent la santé du travailleur, le classement des industries dangereuses, insalubres ou inconfortables.

Le Gouvernement doit prendre l'avis de ce Conseil pour l'élaboration des arrêtés d'exécution des diverses lois.

Votre Commission se rallie aux commentaires du Conseil d'Etat et aux articles 10, 11 et 12 qu'il propose.

Le texte, ainsi modifié, de même que le rapport, ont été adoptés à l'unanimité des voix.

Le Rapporteur,

Le Président,

P. DE PAEPE.

F. VAN CAUWELAERT.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

NOUVEL INTITULE.

Proposition de loi
organique du Conseil national du Travail.

Article premier.

Il est institué un établissement public, dénommé « Conseil national du Travail » dont la mission consiste à adresser à un ministre ou aux Chambres législatives, soit d'initiative, soit à la demande de ces autorités et sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en son sein, tous avis ou propositions concernant les problèmes généraux d'ordre social intéressant les employeurs et les travailleurs, ainsi qu'à exprimer son avis sur les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les Commissions paritaires nationales.

Art. 2.

§ 1^{er}. — Le Conseil national du Travail est composé d'un président et de membres effectifs dont le nombre, qui ne peut dépasser seize, est fixé par le Roi.

§ 2. — Les membres effectifs sont nommés par le Roi. Ils comprennent des représentants en nombre égal des organisations les plus représentatives des employeurs et des organisations les plus représentatives des travailleurs.

Les membres représentant les organisations les plus représentatives des employeurs sont choisis parmi les can-

didaten, door die organisaties op een dubbele lijst voorgedragen.

De leden die de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen, worden gekozen onder de candidaten op een dubbele lijst voorgedragen, door de op nationaal plan verbonden interprofessionele organisaties.

§ 3. — De voorzitter wordt door de Koning benoemd. Hij wordt gekozen onder de onafhankelijke personen die op economisch en sociaal gebied bijzonder bevoegd zijn.

§ 4. — De Koning benoemt evenveel plaatsvervangende leden als de Raad werkende leden telt. Voordracht en benoeming geschieden voor hen op dezelfde wijze als voor de werkende leden.

§ 5. — De Raad kiest uit zijn midden vier ondervoorzitters, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het huishoudelijk reglement.

Art. 3.

De Koning regelt bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze waarop de werkende en de plaatsvervangende leden worden voorgedragen.

Art. 4.

De Raad kan vertegenwoordigers van de Besturen, van de openbare instellingen of van de instellingen van openbaar nut oproepen om hun advies te vernemen.

Hij kan, voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken, eveneens beroep doen op bijzonder bevoegde personen, in de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Art. 5.

De werkende plaatsvervangende leden worden voor vier jaar benoemd. de voorzitter voor zes jaar.

Hun mandaten zijn hernieuwbaar.

Art. 6.

De Raad maakt zijn huishoudelijk reglement op; het wordt aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd. Het kan bepalen dat in de Raad beperkte commissies worden opgericht, bestaande uit een gelijk aantal leden die de werkgevers, en leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Het reglement bepaalt eveneens de wijze van aanstelling en de werkwijze van een uitvoerend dagelijks bestuur, dat inzonderheid tot opdracht heeft :

1. de agenda van de vergaderingen van de Raad vast te stellen;
2. te zorgen voor het overmaken van de voorstellen, resoluties of adviezen aangenomen door de Raad;
3. de jaarlijkse begrotingsvoorstellen voor te bereiden.

Art. 7.

§ 1. — Bij de Raad wordt een secretariaat opgericht dat tot opdracht heeft :

1. te voorzien in de dienst van griffie en econoom;
2. de documentatie in verband met de werkzaamheden van de Raad te verzamelen.

didats présentés sur une liste double par ces organisations.

Les membres représentant les organisations les plus représentatives des travailleurs sont choisis parmi les candidats présentés sur une liste double par les organisations interprofessionnelles fédérées sur le plan national.

§ 3. — Le président est nommé par le Roi. Il est choisi parmi les personnes indépendantes particulièrement compétentes en matière économique et sociale.

§ 4. — Il est nommé par le Roi autant de membres suppléants que le Conseil comprend de membres effectifs. Leur présentation et leur désignation s'effectuent de la même manière que celles des membres effectifs.

§ 5. — Le Conseil élit en son sein, conformément aux dispositions du règlement d'ordre intérieur, relatives à cette élection, quatre vice-présidents.

Art. 3.

Le Roi règle, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de présentation des membres effectifs et suppléants.

Art. 4.

Le Conseil peut appeler en consultation des représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique.

Il peut également faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Art. 5.

Les membres effectifs et suppléants sont nommés pour quatre ans, le président pour six ans.

Leurs mandats sont renouvelables.

Art. 6.

Le Conseil établit son règlement d'ordre intérieur; celui-ci est soumis à l'approbation du Roi. Il peut prévoir la constitution au sein du Conseil de commissions restreintes comportant un nombre égal de membres représentant les employeurs et de membres représentant les travailleurs.

Le règlement prévoit également le mode de désignation et les modalités de fonctionnement d'un bureau exécutif, ayant notamment pour mission :

1. d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Conseil;
2. de veiller à la transmission des propositions, résolutions ou avis adoptés par le Conseil;
3. de préparer les propositions budgétaires annuelles.

Art. 7.

§ 1^{er}. — Il est institué auprès du Conseil un secrétariat, qui a pour mission :

1. d'assurer le service de greffe et d'éconamat;
2. de réunir la documentation relative aux travaux du Conseil.

De Koning bepaalt, op met redenen omkleed advies van de Raad, het kader, het statuut en de wedden van het personeel, alsmede de wijze waarop het secretariaat werkt.

De secretaris wordt door de Koning benoemd. De andere personeelsleden worden door de Raad benoemd.

§ 2. — De Centrale Raad voor het bedrijfsleven, de paritaire Commissies, het Nationaal Instituut voor de statistiek, de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid en de instellingen die deel nemen aan het beheer van de maatschappelijke zekerheid zijn gehouden, de secretaris, op diens verzoek, alle inlichtingen waarover zij beschikken en die op het voorwerp van de werkzaamheden van de Raad zouden betrekking hebben, te verstrekken.

De Koning kan deze verplichting op andere instellingen toepasselijk maken.

Art. 9, § 4, der wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken is toepasselijk.

Art. 8.

Wanneer een wet bepaalt dat de Koning de Nationale Arbeidsraad moet raadplegen, is deze verplicht zijn advies binnen 2 maanden na de hem gedane aanvraag mede te delen.

Art. 9.

De door de Raad opgemaakte jaarlijkse begroting wordt samen met het voorstel tot toelage, ter goedkeuring voorgelegd, aan de bevoegde minister, die de nodige kredieten op de begroting van zijn departement inschrijft.

De modaliteiten met het oog op de uitoefening van de budgetaire en financiële controle van de Raad en van zijn secretariaat worden bij Koninklijk besluit vastgesteld.

Art. 10.

De Hoge Raad voor de Arbeid en de Maatschappelijke Voorzorg, de Nijverheids- en Arbeidsraden en de Algemene Paritaire Raad zijn afgeschaft. Hun bevoegdheden worden aan de Nationale Arbeidsraad overgedragen.

In de gevallen waarin de wet de verplichting oplegt tegelijk het advies in te winnen van een der colleges in het voorgaande lid vermeld en van de Hoge Gezondheidsraad, is het advies van deze laatste niet meer vereist.

Art. 11.

De Koning kan bij een Ministerraad overlegd besluit wijziging brengen in de tekst van de wetten, die het inwinnen van het advies van een der colleges, vermeld in artikel 10 van deze wet voorschrijven, ten einde de tekst in overeenstemming te brengen met deze laatste bepaling.

Art. 12.

Worden opgeheven :

1. de wet van 16 Augustus 1887 ter instelling van de Nijverheids- en Werkraad;
2. de wet van 15 Juli 1919 tot vernieuwing van de Nijverheids- en Arbeidsraden.

Le Roi fixe, sur avis motivé du Conseil, le cadre, le statut et les traitements du personnel ainsi que les modalités de fonctionnement du secrétariat.

Le secrétaire est nommé par le Roi. Les autres membres du personnel sont nommés par le Conseil.

§ 2. — Le Conseil central de l'Economie, les commissions paritaires, l'Institut national de Statistique, l'Office national de Sécurité sociale ainsi que les organismes participant à la gestion de la sécurité sociale sont tenus de fournir au secrétaire, à sa demande, tous renseignements en leur possession qui intéresseraient l'objet des travaux du Conseil.

Le Roi peut étendre cette obligation à d'autres organismes.

L'article 9, § 4, de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative est applicable.

Art. 8.

Lorsqu'une loi prévoit que le Roi doit consulter le Conseil national du Travail, celui-ci a l'obligation de communiquer cet avis dans les deux mois de la demande qui lui en est faite.

Art. 9.

Le budget annuel, dressé par le Conseil, est soumis avec la proposition de subside à l'approbation du Ministre compétent qui inscrit les crédits nécessaires au budget de son département.

Les modalités en vue de l'exercice du contrôle budgétaire et financier du Conseil et de son secrétariat sont déterminées par arrêté royal.

Art. 10.

Le Conseil supérieur du Travail et de la Prévoyance sociale, les Conseils de l'Industrie et du Travail et le Conseil paritaire général sont supprimés. Leurs attributions sont transférées au Conseil national du Travail.

Dans les cas où la loi prévoit, en même temps que la consultation obligatoire de l'un des collèges visés à l'alinéa précédent, celle du Conseil supérieur d'Hygiène publique, la consultation de ce dernier n'est plus requise.

Art. 11.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier le texte des lois prévoyant la consultation de l'un des collèges visés à l'article 10 de la présente loi afin de mettre le texte en concordance avec cette dernière disposition.

Art. 12.

Sont abrogées :

1. la loi du 16 août 1887 instituant le Conseil de l'Industrie et du Travail;
2. la loi du 15 juillet 1919 reconstituant les Conseils de l'Industrie et du Travail.

BIJLAGE.

Tweede advies.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste Kamer, de 13^e Februari 1951 door de Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers verzocht hem van advies te dienen over een wetsvoorstel « betreffende de inrichting en de werking van de Nationale Arbeidsraad (N. A. R.) », heeft het onderzoek van dit voorstel, waarover reeds op 19 Februari 1951 werd geadviseerd, voortgezet en ter zitting van 12 Maart 1951 het volgend advies gegeven:

Beknoptheidshalve stelt de Raad van State de volgende titel voor:

« Wet tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad. »

Artikel 2.

1.

In de jongste wetgeving wordt meestal de uitdrukking « de meest representatieve werkgeversorganisaties » gebruikt ter aanduiding van de organisaties, die in het voorstel worden bedoeld. Ook het verslag bedient zich van die term. De Raad van State stelt dienvolgens voor, de woorden « de meest vooraanstaande organisaties van de bedrijfsleiders op interprofessioneel gebied » te vervangen door « de meest representatieve werkgeversorganisaties ».

2.

In het wetsvoorstel is niet aangegeven op grond van welke criteria het kleine en het middelgrote bedrijf zal onderscheiden worden van het grootbedrijf, en hoe de vertegenwoordigers van die bedrijven zullen worden voorgedragen en aangewezen.

Mocht de wetgever de regeling ten deze aan de Koning willen overlaten, dan zou die bedoeling in de tekst tot uiting moeten komen.

De Raad van State is van advies dat strenge, hoewel vage regelen te dien aanzien tot tal van betwistingen zouden kunnen leiden. Hij stelt dienvolgens voor, in de tekst iedere vereiste van zodanige aard weg te laten. Een tijdens de debatten gedane aanbeveling ten deze zou ongewijfeld aan de wens van de auteurs van het voorstel beantwoorden.

3.

De uitdrukking « de meest vooraanstaande organisaties van de loonarbeiders op interprofessioneel gebied » stemt niet overeen met de gebruikelijke terminologie. De Raad van State stelt voor, het criterium over te nemen, aangenomen in het besluit van de Regent van 13 Juni 1949 tot oprichting van de ondernemingsraden.

4.

De Raad van State stelt voor, de artikelen 2 en 3 zo om te werken, dat in artikel 2 alle bepalingen met betrekking tot de samenstelling van de Nationale Arbeidsraad worden gegroepeerd en artikel 3 zich uitsluitend bezig houdt met het bepalen van de verordenende bevoegdheid van de Koning.

5.

De organisaties moeten dubbellijsten voordragen; het is dus nodig dat zij nauwkeurig weten hoeveel mandaten hun worden toegekend. De Raad van State is van advies dat dient te worden bepaald, hoe de mandaten over de meest representatieve organisaties worden verdeeld.

Artikel 3

(volgens de nummering in het voorstel).

1.

Het is niet mogelijk de Nationale Arbeidsraad vooraf te raadplegen in zake de eerste benoeming van een voorzitter: de Raad zal immers slechts na die benoeming zijn samengesteld. Een overgangsbepaling ten deze zal in de wet moeten worden ingevoegd.

Indien de auteurs van het voorstel willen dat de Regering op officiële wijze de Raad vóór de benoeming van de voorzitter zou raadplegen, ware het best van deze raadpleging geen melding te maken in de tekst. Aldus zou voorkomen worden, dat zodanige raadpleging het karakter van een substantiële vorm zou krijgen op gevaar af de verdelheid in de Raad te accentueren.

ANNEXE.

Deuxième avis.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Président de la Chambre des Représentants, le 13 février 1951, d'une demande d'avis sur une proposition de loi « concernant l'organisation et le fonctionnement du Conseil National du Travail (C. N. T.) », poursuivant l'examen de ladite proposition qui a déjà fait l'objet de son avis du 19 février 1951, a donné en sa séance du 12 mars 1951 l'avis suivant:

Par souci de concision, le Conseil d'Etat propose l'intitulé suivant:

« Loi organique du Conseil National du Travail ».

Article 2.

1.

L'expression « les organisations les plus représentatives des employeurs » est généralement utilisée dans la législation la plus récente pour qualifier les organisations qui sont visées dans la proposition, et le rapport se sert également de cette expression. Le conseil d'Etat propose en conséquence de remplacer les mots « sur le plan interprofessionnel des chefs d'entreprises » par « des employeurs ».

2.

La proposition de loi ne précise pas les critères qui serviront à distinguer la moyenne et la petite industrie de la grande industrie et à préciser la manière dont ceux qui les représenteront seront présentés et désignés.

Si le législateur entendait sur ce point s'en référer à des règles qui seront arrêtées par le Roi, il conviendrait que le texte reflète cette intention.

Le Conseil d'Etat est d'avis que des règles rigides, bien qu'imprécises, en cette matière seraient de nature à soulever de nombreuses contestations. Il propose en conséquence de supprimer dans le texte toute exigence de ce genre.

Une recommandation exprimée sur ce point au cours des débats répondrait sans doute au vœu des auteurs de la proposition.

3.

L'expression « organisations les plus représentatives sur le plan interprofessionnel des travailleurs salariés » n'est pas conforme à la terminologie en usage. Le Conseil d'Etat propose de reprendre le critère adopté par l'arrêté du Régent du 13 juin 1949 organique des conseils d'entreprise.

4.

Le Conseil d'Etat propose de remanier les articles 2 et 3, de manière à grouper dans l'article 2 toutes les dispositions qui visent la composition du Conseil national du travail et de consacrer uniquement l'article 3 à la détermination de la compétence réglementaire du Roi.

5.

Les organisations doivent présenter des listes doubles; il convient donc qu'elles sachent de manière précise le nombre de mandats qui leur sont conférés. Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il y aurait lieu de préciser de quelle manière doit s'effectuer la répartition des mandats entre les organisations les plus représentatives.

Article 3.

(cette numérotation se réfère au texte de la proposition).

1.

Il est impossible de procéder à une consultation préalable du Conseil national du travail pour la première nomination d'un président: en effet, le Conseil ne sera constitué qu'après cette nomination. Une disposition transitoire à ce sujet devra être insérée dans la loi.

Si les auteurs de la proposition souhaitent que le Gouvernement consulte officiellement le Conseil avant la nomination du Président, il conviendrait de ne pas faire mention de cette consultation dans le texte. On évitera ainsi de donner à cette consultation le caractère d'une formalité substantielle au risque d'accentuer les divisions au sein du Conseil.

2.

Het voorstel bepaalt dat de voorzitter een persoonlijkheid moet zijn « die buiten de administratie en de organisaties staat die in zijn midden vertegenwoordigd zijn ». Dit begrip is allesbehalve duidelijk. De auteurs van het voorstel hebben de onafhankelijkheid van de voorzitter zowel tegenover de vertegenwoordigde belangen als tegenover het bestuur willen waarborgen. Deze notie van onafhankelijkheid is het, die zou moeten worden uitgedrukt. De Raad van State stelt een tekst voor, die aanleunt bij die van artikel 9 van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités.

Artikel 4.

1.

De uitdrukking « dienst van algemeen belang » beantwoordt niet aan een welbepaald rechtsbegrip. De Raad van State stelt voor, die uitdrukking te vervangen door « openbare instellingen of instellingen van openbaar nut ».

2.

De Raad van State stelt voor, de woorden « telkens als hun raadpleging wenselijk zal blijken » als overbodig te schrappen.

3.

Het woord « deskundigen » zou in te enge zin kunnen worden opgevat. Daarom stelt de Raad van State voor, het te vervangen door de uitdrukking « bijzonder bevoegde personen ».

Artikel 5.

De Raad van State merkt op dat deze bepaling voorschrijft, dat de mandaten van alle werkende en plaatsvervangende leden om de vier jaar integraal worden vernieuwd.

In de continuïteit van de uitoefening van de taak van instellingen als de Nationale Arbeidsraad wordt meestal voorzien door een bepaling waarbij de mandaten voor de helft worden vernieuwd.

Artikel 7.

Wat de benoeming van de secretaris betreft, verwijst de Raad van State naar de opmerkingen gemaakt in verband met de voorzitter.

Artikel 8.

De Raad van State stelt voor, het eerste lid van dat artikel als overbodig te schrappen.

Hij is van oordeel dat het evenmin nodig is te bepalen dat de Koning kan beslissen zonder nog op het advies te wachten, eens dat de aan de Raad toegestane termijn is verstreken. Dit volgt immers noodzakelijk uit het verplicht karakter van de termijn.

Artikel 9.

In de gegeven tekst impliceert dit artikel het bestaan van een openbare instelling. Daar artikel 1 deze hoedanigheid niet in uitdrukkelijke bewoordingen aan de Nationale Arbeidsraad toekent, stelt de Raad van State voor, artikel 9 zo te wijzigen dat het met artikel 1 overeenstemt.

Artikel 10.

Eerste lid.

1.

Blijkens het ontwerp van verslag dat aan de Raad van State is medegedeeld, is de bedoeling van de wetgever de Nationale Arbeidsraad in de plaats te stellen niet alleen van de in artikel 10, eerste lid, aangehaalde colleges, maar ook van de Algemene Paritaire Raad. Weliswaar heeft deze laatste slechts een feitelijk bestaan, maar niettemin is zijn advies door sommige wetsbepalingen vereist (bv. door artikel 21 van de besluitwet van 3 januari 1946); de Algemene Paritaire Raad dient dus deel uit te maken van de opsomming in genoemd artikel 10, eerste lid.

2.

Artikel 10, eerste lid, wijzigt impliciet een groot aantal wetsbepalingen. De wetgever kan er zich van onthouden, de nieuwe wet in overeenstemming te brengen met de verschillende teksten, waarin een taak wordt opgedragen aan instellingen die door de Nationale Arbeidsraad moeten worden vervangen.

In zodanig geval dient hij de Regering de macht te verlenen om zulks te doen.

2.

La proposition précise que le président doit être une personne « étrangère » à l'administration et aux organismes qui sont représentés dans son sein. Cette notion est dépourvue de précision. Les auteurs de la proposition ont voulu réaliser l'indépendance du président vis-à-vis tant des intérêts en présence que de l'administration. C'est cette notion d'indépendance qui devrait être exprimée. Le conseil d'Etat propose un texte qui s'inspire de celui de l'article 9 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires.

Article 4.

1.

L'expression « service d'intérêt public » ne correspond pas à une notion juridique précise. Le Conseil d'Etat propose de la remplacer par l'expression « établissements publics ou établissements d'utilité publique ».

2.

Le Conseil d'Etat propose de supprimer comme superflus les mots : « chaque fois que leur consultation s'avère opportune ».

3.

On pourrait attacher au mot « expert » un sens trop étroit. Pour ce motif, le Conseil d'Etat propose de le remplacer par l'expression « personnes spécialement compétentes ».

Article 5.

Le Conseil d'Etat fait remarquer que cette disposition impose le renouvellement intégral de tous les membres effectifs et suppléants tous les quatre ans.

La continuité dans l'exercice de la mission d'organismes du genre du Conseil national du travail est généralement assurée par une disposition prévoyant le renouvellement par moitié.

Article 7.

Pour ce qui concerne la nomination du secrétaire, le Conseil d'Etat renvoie aux observations qu'il a formulées relativement au président.

Article 8.

Le Conseil d'Etat propose la suppression du premier alinéa de cet article : cet alinéa est superflu.

Il n'estime pas non plus nécessaire de préciser que le Roi peut statuer sans plus attendre l'avis lorsque le délai imparti au Conseil est expiré. C'est là la conséquence certaine du caractère obligatoire du délai.

Article 9.

Tel qu'il est rédigé, cet article implique l'existence d'un établissement public. Comme l'article 1^{er} ne confère pas en termes exprès cette qualité au Conseil national du Travail, le Conseil d'Etat propose de modifier l'article 9 pour le mettre en concordance avec l'article 1^{er}.

Article 10.

Alinéa 1^{er}.

1.

Il ressort du projet de rapport communiqué au Conseil d'Etat que l'intention du législateur est de substituer le Conseil National du Travail non seulement aux collèges cités dans l'article 10, alinéa 1^{er}, mais encore au Conseil paritaire général. Celui-ci n'a sans doute qu'une existence de fait, mais néanmoins certaines dispositions légales requièrent son avis (par exemple l'article 21 de l'arrêté-loi du 3 janvier 1946); il convient donc d'ajouter le Conseil paritaire général à l'énumération contenue dans ledit article 10, alinéa 1^{er}.

2.

L'article 10, alinéa 1^{er}, modifie implicitement un grand nombre de dispositions légales. Le législateur peut s'abstenir de mettre en concordance la loi nouvelle avec les différents textes qui attribuent une mission aux organismes auxquels le Conseil National du Travail doit être substitué.

Dans ce cas, il conviendrait qu'il donne au Gouvernement le pouvoir de le faire.

3.

Bij artikel 10, eerste lid, worden de bevoegdheden van sommige colleges aan de Nationale Arbeidsraad overgedragen. Die colleges hebben dus geen reden van bestaan meer; de Raad van State stelt voor, de afschaffing er van uitdrukkelijk te beslissen.

Tweede lid.

Krachtens deze bepaling worden de bevoegdheden van de Hoge Gezondheidsraad (in werkelijkheid: Hogere Gezondheidsraad) aan de Nationale Arbeidsraad overgedragen, « voor zover zij overeenstemmen met de bevoegdheid die door deze wet aan de Nationale Arbeidsraad worden toegekend ».

Volgens de definitie in artikel 1 van het wetsvoorstel, bestaat de opdracht van de Nationale Arbeidsraad er in aan de ministers of aan de Kamers over te maken « alle adviezen of voorstellen omtrent de algemene vraagstukken van sociale aard welke de bedrijfsleiders en de werknemers aanbelangen, alsook zijn advies uit te brengen over de geschillen van bevoegdheid welke tussen de Nationale Paritaire commissies zouden kunnen oprijzen ».

De taak van de Hogere Gezondheidsraad is door artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 September 1919 als volgt omschreven :

« Benevens de bevoegdheid hem door wettelijke verordeningen opgedragen, heeft de Hogere Gezondheidsraad voor last :

1° al wat tot bevordering van de gezondheid kan bijdragen te bestuderen en na te zoeken, en te dien einde die voorstellen in te dienen welke hij nuttig oordeelt;

2° zijn advies uit te brengen over de gezondheidsvraagstukken die hem overhandigd worden door de Regering, op haar initiatief of op aanvraag van de provinciale of gemeentelijke overheden. »

Een koninklijk besluit van 24 October 1919 heeft aan die Raad bovendien overgedragen de bevoegdheden van de commissie, ingesteld bij koninklijk besluit van 2 Augustus 1901 met het doel de vraagstukken te bestuderen welke betrek hebben op het controle der serums, entstoffen, toxinen en andere organotherapeutische producten gebruikt in de geneeskunde, en inzonderheid de controlemethoden dezer stoffen vast te stellen met het oog op hunne onschadelijkheid en hunne efficiëntie.

Het is niet duidelijk, hoe die bevoegdheden zouden kunnen samen vallen met die van de Nationale Arbeidsraad. Waarschijnlijk hebben de auteurs van het wetsvoorstel de gedachte willen weergeven, dat, in de gevallen waarin een wet voorschrijft zowel het advies van een der colleges die door de Nationale Arbeidsraad worden vervangen als het advies van de Hogere Gezondheidsraad in te winnen, het advies van deze laatste instelling niet meer vereist zal zijn.

In dat geval, zou die gedachte directer moeten worden uitgedrukt.

De wet van 16 Augustus 1887 ter instelling van de Nijverheids- en Werkraad kan niet langer worden toegepast. De Raad van State heeft overigens reeds als zijn advies te kennen gegeven dat die wet stilzweigend is opgeheven. Het ware niettemin wenselijk, dat in die opheffing uitdrukkelijk werd voorzien. Daarvoor stelt de Raad van State in zijn tekst een nieuw artikel 12 voor.

De Raad van State stelt bovendien enige wijzigingen in vorm en inkleiding voor; zij zijn in de hierna volgende tekst opgenomen :

Wetsvoorstel tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad.

Artikel 1.

Een « Nationale Arbeidsraad » wordt ingesteld, waarvan de opdracht er in bestaat, aan een minister of aan de Wetgevende Kamers, hetzij uit eigen beweging, hetzij op aanvraag van deze overheden en in de vorm van verslagen die de verschillende in zijn midden uiteengezette standpunten weergeven, alle adviezen of voorstellen omtrent de algemene vraagstukken van sociale aard welke de werkgevers en de werknemers aanbelangen, te laten geworden, alsook advies uit te brengen over de geschillen van bevoegdheid welke tussen de Nationale Paritaire Commissies zouden kunnen rijzen.

Artikel 2.

§ 1. De Nationale Arbeidsraad bestaat uit een voorzitter en uit werkende leden, waarvan het getal, door de Koning bepaald, ten hoogste zestien kan bedragen.

§ 2. De werkende leden worden door de Koning benoemd. De meest representatieve werkgeversorganisaties en de meest representatieve

3.

L'article 10, alinéa 1^{er}, prévoit le transfert au Conseil National du Travail des attributions de certains collèges. Ceux-ci n'ont, dès lors, plus de raison d'être et le Conseil d'Etat propose d'en décider expressément la suppression.

Alinéa 2.

Cette disposition prévoit le transfert au Conseil national du Travail des attributions du Conseil supérieur de l'hygiène (en réalité : Conseil supérieur d'hygiène publique) « dans la mesure où elles se confondent avec les pouvoirs accordés par la présente loi au Conseil national du Travail ».

Telle qu'elle est définie à l'article 1^{er} de la proposition, la mission du Conseil national du Travail est d'adresser aux ministres ou aux chambres « tous avis ou propositions concernant les problèmes généraux d'ordre social intéressant les chefs d'entreprise et les travailleurs, ainsi qu'à exprimer son avis sur les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les commissions paritaires nationales ».

La mission du Conseil supérieur d'hygiène publique est définie comme suit par l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 14 septembre 1919 :

« Indépendamment des attributions qui lui sont conférées par des dispositions légales, le Conseil supérieur d'hygiène publique a pour mission :

1° d'étudier et de rechercher tout ce qui peut contribuer aux progrès de l'hygiène et de formuler à cet égard telles propositions qu'il juge utiles;

2° de donner son avis sur les questions d'ordre sanitaire et hygiénique qui lui sont adressées par le Gouvernement à son initiative ou à la demande des autorités provinciales ou communales ».

Un arrêté royal du 24 octobre 1919 lui a, en outre, transféré les attributions de la commission instituée par arrêté royal du 2 août 1901 en vue d'étudier les questions qui se rattachent au contrôle des sérums, vaccins, toxines et produits organothérapeutiques employés en médecine, et notamment d'arrêter les méthodes de contrôle de ces produits au point de vue de leur innocuité et de leur efficacité.

On ne voit pas comment ces attributions pourraient se confondre avec celles du Conseil national du travail. Sans doute les auteurs de la proposition ont-ils voulu exprimer l'idée que dans les cas où une loi prévoit à la fois la consultation de l'un des collèges auxquels le Conseil national du travail est substitué et celle du Conseil supérieur d'hygiène publique, l'avis de ce dernier ne sera plus requis.

Dans ce cas, l'expression de cette idée devrait être plus directe.

La loi du 16 août 1887 instituant le Conseil de l'industrie et du travail ne peut plus recevoir aucune application. Le Conseil d'Etat a d'ailleurs émis l'avis qu'elle était tacitement abrogée. Il serait néanmoins souhaitable qu'elle le fût expressément. Telle est la portée du nouvel article 12 introduit dans le texte qu'il propose.

Le Conseil d'Etat propose, en outre, les modifications de forme et de présentation reprises dans le texte ci-après :

Proposition de loi organique du Conseil National du Travail.

Article 1^{er}.

Il est institué un « Conseil national du travail » dont la mission consiste à adresser à un ministre ou aux Chambres législatives, soit d'initiative, soit à la demande de ces autorités et sous forme de rapports exprimant les différents points de vue exposés en son sein, tous avis ou propositions concernant les problèmes généraux d'ordre social intéressant les employeurs et les travailleurs, ainsi qu'à exprimer son avis sur les conflits d'attribution qui pourraient surgir entre les Commissions paritaires nationales.

Article 2.

§ 1^{er}. Le Conseil national du travail est composé d'un président et de membres effectifs dont le nombre, qui ne peut dépasser seize, est fixé par le Roi.

§ 2. Les Membres effectifs sont nommés par le Roi. Ils comprennent des représentants en nombre égal des organisations les plus repré-

werknemersorganisaties zijn onder hen in gelijken getale vertegenwoordigd.

De leden die de meest representatieve werkgeversorganisaties vertegenwoordigen, worden gekozen onder de kandidaten door die organisaties op een dubbellijst voorgedragen.

De leden die de meest representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen, worden gekozen onder de kandidaten op een dubbellijst voorgedragen door de op nationaal plan verbonden interprofessionele organisaties die ten minste 100.000 leden tellen.

§ 3. De Voorzitter wordt door de Koning benoemd. Hij wordt gekozen onder de onafhankelijke personen die op economisch en sociaal gebied bijzonder bevoegd zijn.

§ 4. De Koning benoemt evenveel plaatsvervangende leden als de Raad werkende leden telt. Voordracht en benoeming geschieden voor hen op dezelfde wijze als voor de werkende leden.

§ 5. De Raad kiest uit zijn midden vier ondervoorzitters, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van het huishoudelijk reglement.

Artikel 3.

De Koning regelt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de wijze waarop de werkende en de plaatsvervangende leden worden voorgedragen.

Artikel 4.

De Raad kan vertegenwoordigers van de besturen, van de openbare instellingen of van de instellingen van openbaar nut oproepen om hun advies te vernemen.

Hij kan voor het onderzoek van bijzondere vraagstukken eveneens beroep doen op bijzonder bevoegde personen, in de voorwaarden welke het huishoudelijk reglement zal bepalen.

Artikel 5.

De werkende en plaatsvervangende leden worden voor vier jaar benoemd, de voorzitter voor zes jaar.

Hun mandaten zijn hernieuwbaar.

Artikel 6.

De Raad maakt zijn huishoudelijk reglement op; het wordt aan de Koning ter goedkeuring voorgelegd. Het kan bepalen dat in de Raad beperkte commissies worden opgericht, bestaande uit een gelijk aantal leden die de werkgevers, en leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Het reglement bepaalt eveneens de wijze van aanstelling en de werkwijze van een uitvoerend dagelijks bestuur, dat inzonderheid tot opdracht heeft:

- 1° de agenda van de vergaderingen van de Raad vast te stellen;
- 2° te zorgen voor het overmaken van de voorstellen, resoluties of adviezen aangenomen door de Raad;
- 3° de jaarlijkse begrotingsvoorstellen voor te bereiden.

Artikel 7.

§ 1. Bij de Raad wordt een secretariaat opgericht, dat tot opdracht heeft:

- 1° te voorzien in de dienst van griffie en econoomaat;
- 2° de documentatie in verband met de werkzaamheden van de Raad te verzamelen.

De Koning bepaalt, op met redenen omkleed advies van de Raad, het kader, het statuut en de wetten van het personeel, alsmede de wijze waarop het secretariaat werkt.

De Secretaris wordt door de Koning benoemd.

§ 2. De Centrale Raad voor het bedrijfsleven, de paritaire commissies, het Nationaal Instituut voor de statistiek, de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid en de instellingen die deelnemen aan het beheer van de maatschappelijke zekerheid zijn gehouden de secretaris, op diens verzoek, alle inlichtingen waarover zij beschikken en die op het voorwerp van de werkzaamheden van de Raad zouden betrekking hebben, te verstrekken.

De Koning kan deze verplichting op andere instellingen toepasselijk maken.

Artikel 8.

Wanneer een wet bepaalt dat de Koning de Nationale Arbeidsraad moet raadplegen, is deze verplicht zijn advies binnen twee maanden na de hem gedane aanvraag mede te delen.

sentatives des employeurs et des organisations les plus représentatives des travailleurs.

Les membres représentant les organisations les plus représentatives des employeurs sont choisis parmi les candidats présentés sur une liste double par ces organisations.

Les membres représentant les organisations les plus représentatives des travailleurs sont choisis parmi les candidats présentés sur une liste double par les organisations interprofessionnelles fédérées sur le plan national qui comptent au moins 100.000 membres.

§ 3. Le président est nommé par le Roi. Il est choisi parmi les personnes indépendantes particulièrement compétentes en matière économique et sociale.

§ 4. Il est nommé par le Roi autant de membres suppléants que le Conseil comprend de membres effectifs. Leur présentation et leur désignation s'effectuent de la même manière que celles des membres effectifs.

§ 5. Le Conseil élit en son sein, conformément aux dispositions du règlement d'ordre d'ordre intérieur relatives à cette élection, quatre vice-présidents.

Article 3.

Le Roi règle, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités de présentation des membres effectifs et suppléants.

Article 4.

Le Conseil peut appeler en consultation des représentants des administrations, des établissements publics ou des établissements d'utilité publique.

Il peut également faire appel à des personnes spécialement compétentes pour l'examen de questions particulières, dans les conditions que déterminera le règlement d'ordre intérieur.

Article 5.

Les membres effectifs et suppléants sont nommés pour quatre ans, le président pour six ans.

Leurs mandats sont renouvelables.

Article 6.

Le Conseil établit son règlement d'ordre intérieur; celui-ci est soumis à l'approbation du Roi. Il peut prévoir la constitution au sein du Conseil de commissions restreintes comportant un nombre égal de membres représentant les employeurs et de membres représentant les travailleurs.

Le règlement prévoit également le mode de désignation et les modalités de fonctionnement d'un bureau exécutif, ayant notamment pour mission:

- 1° d'arrêter l'ordre du jour des réunions du Conseil;
- 2° de veiller à la transmission des propositions, résolutions ou avis adoptés par le Conseil;
- 3° de préparer les propositions budgétaires annuelles.

Article 7.

§ 1^{er}. Il est institué auprès du Conseil un secrétariat, qui a pour mission:

- 1° d'assurer le service de greffe et d'éconamat;
- 2° de réunir la documentation relative aux travaux du Conseil.

Le Roi fixe, sur avis motivé du Conseil, le cadre, le statut et les traitements du personnel ainsi que les modalités de fonctionnement du secrétariat.

Le Secrétaire est nommé par le Roi.

§ 2. Le conseil central de l'économie, les commissions paritaires, l'Institut national de statistique, l'Office national de sécurité sociale ainsi que les organismes participant à la gestion de la sécurité sociale sont tenus de fournir au secrétaire, à sa demande, tous renseignements en leur possession qui intéresseraient l'objet des travaux du Conseil.

Le Roi peut étendre cette obligation à d'autres organismes.

Article 8.

Lorsqu'une loi prévoit que le Roi doit consulter le Conseil national du Travail, celui-ci a l'obligation de communiquer cet avis dans les deux mois de la demande qui lui en est faite.

Artikel 9.

De Raad geeft de Minister ieder jaar advies over het bedrag van de kredieten die hij voor zijn werking nodig acht. Deze kredieten worden jaarlijks op de begroting van het Ministerie van... uitgetrokken.

Artikel 10.

De Hoge Raad voor de arbeid en de maatschappelijke voorzorg, de Nijverheids- en Arbeidsraden en de Algemene Paritaire Raad zijn afgeschaft. Hun bevoegdheden worden aan de Nationale Arbeidsraad overgedragen.

In de gevallen waarin de wet de verplichting oplegt tegelijk het advies in te winnen van een der colleges in het voorgaande lid vermeld en van de Hoge Gezondheidsraad, is het advies van deze laatste niet meer vereist.

Artikel

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit wijziging brengen in de tekst van de wetten, die het inwinnen van het advies van een der colleges vermeld in artikel 10 van deze wet voorschrijven, ten einde de tekst in overeenstemming te brengen met deze laatste bepaling.

Artikel 12.

Worden opgeheven:

1° de wet van 16 Augustus 1887 ter instelling van de Nijverheids- en Werkraden;

2° de wet van 15 Juli 1919 tot vernieuwing der Nijverheids- en Arbeidsraden.

De Kamer was samengesteld uit:

De Heren: J. Suetens, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter;

V. Devaux en M. Somerhausen, raadsheren van State;
J. Vauthier en L. Fredericq, bijzitters van de afdeling wetgeving;
G. Piquet, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Suetens.

De Griffier,
(get.) G. PIQUET.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

De 19^e Maart 1951.

De Griffier van de Raad van State,
(get.) K. MEES.

Article 9.

Le Conseil donne annuellement au Ministre son avis au sujet du montant des crédits qu'il estime nécessaires à son fonctionnement. Ceux-ci sont inscrits annuellement au budget du Ministère du...

Article 10.

Le Conseil supérieur du travail et de la prévoyance sociale, les Conseils de l'industrie et du travail et le Conseil paritaire général sont supprimés. Leurs attributions sont transférées au Conseil national du Travail.

Dans les cas où la loi prévoit, en même temps que la consultation obligatoire de l'un des collèges visés à l'alinéa précédent, celle du Conseil supérieur d'hygiène publique, la consultation de ce dernier n'est plus requise.

Article 11.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, modifier le texte des lois prévoyant la consultation de l'un des collèges visés à l'article 10 de la présente loi afin de mettre le texte en concordance avec cette dernière disposition.

Article 12.

Sont abrogés:

1° la loi du 16 août 1887 instituant le Conseil de l'industrie et du travail;

2° la loi du 15 juillet 1919 reconstituant les Conseils de l'industrie et du travail.

La Chambre était composée de:

Messieurs: J. Suetens, premier président du Conseil d'Etat, président;

V. Devaux et M. Somerhausen, conseillers d'Etat;
J. Vauthier et L. Fredericq, assesseurs de la section de législation;
G. Piquet, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. Suetens.

Le Greffier,
(s.) G. PIQUET.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée à M. le Président de la Chambre des Représentants.

Le 19 mars 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
(s.) K. MEES.